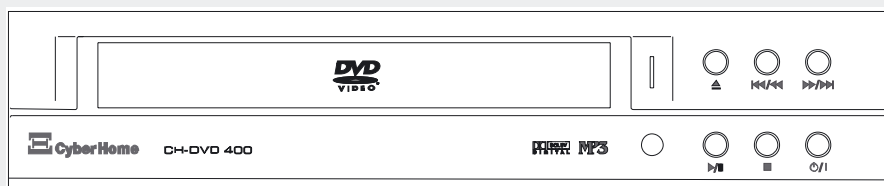


# DVD-Player

## Bedienungsanleitung



# INHALTSVERZEICHNIS

<b>Sicherheitshinweise .....</b>	<b>5</b>
<b>Einführung .....</b>	<b>8</b>
Zubehör .....	8
Ländercode-Information .....	8
Kompatibilität .....	9
Verwendbare Disks .....	9
Kompatibilität von PC-erstellten Disks .....	9
Datentransferraten .....	9
Pflege des Geräts und der Disks .....	10
Handhabung der Disks .....	10
Reinigung der Disks .....	10
Aufbewahrung der Disks .....	10
Zu vermeidende Disks .....	10
Disk-Zubehör .....	10
Reinigung des DVD-Players .....	10
<b>Handhabung .....</b>	<b>11</b>
Handhabung der Gerätevorderseite .....	11
Handhabung der Geräterückseite .....	12
Handhabung der Fernbedienung .....	13
Vorbereiten der Fernbedienung .....	13
Einsetzen der Batterie .....	13
Benutzung der Fernbedienung .....	14
Vorsichtsmaßnahmen zum Gebrauch der Fernbedienung .....	14
Wichtige Hinweise zur Batterie .....	14
Fernbedienungstasten .....	15
<b>Anschlüsse für Bild und Ton .....</b>	<b>17</b>
Anschlüsse für Bild .....	17
Audio/Video Anschluß an ein Fernsehgerät mit Composite-Video und Stereo Audio Eingang .....	17
Audio/Video Anschluß an ein Fernsehgerät mit SCART-Buchse .....	18
Audio/Video Anschluß an ein Fernsehgerät mit S-Video und Stereo Audio Eingang .....	19
Anschlüsse für Ton .....	20
Audioanschluß an einen Fernseher/Receiver über die analogen Stereoausgänge .....	20
Audioanschluß an einen Receiver über den koaxialen Digitalausgang .....	20
<b>Erste Schritte .....</b>	<b>22</b>
Einschalten .....	22
Einlegen einer Disk .....	22
Abspielen beginnen .....	23
Abspielen unterbrechen .....	23
Abspielen beenden .....	23
Disk entnehmen .....	23
Ausschalten .....	23
<b>Wiedergabe .....</b>	<b>24</b>
Allgemeine Hinweise zur Wiedergabe .....	24
Wiedergabe einer DVD-Video Disk .....	24
Wiedergabe einer DVD+R/RW oder DVD-R/RW Disk .....	25
Wiedergabe einer (Super) Video CD .....	25
Wiedergabe einer Audio CD .....	25
Wiedergabe einer MP3 Disk .....	26
Wiedergabe einer WMA-CD .....	26
Wiedergabe einer Photo-CD .....	27
Wiedergabe einer Disk mit mehreren Dateiformaten .....	27

# INHALTSVERZEICHNIS

<b>Abspieelfunktionen .....</b>	<b>28</b>
Auswahl eines Diskabschnitts .....	28
1. Kapitelauswahl im DVD Menü .....	28
2. Abspielen ab einer bestimmten Zeit .....	28
3. Abspielen eines bestimmten Tracks, Bildes, Titels oder Kapitels .....	28
4. Auswahl eines bestimmten Tracks, Bildes, Titels oder Kapitels mit den Nummertasten .....	29
5. Durch Kapitel, Tracks oder Bilder springen .....	29
Benutzung der Wiederholungsfunktion .....	30
1. Wiederholung einer ganzen Disk oder Playliste .....	30
2. Wiederholung eines Tracks, Bildes, Ordners, Kapitels oder Titels .....	30
3. Wiederholung eines Diskabschnitts (A-B) .....	31
Abspielen einer Disk mit unterschiedlichen Geschwindigkeiten (schneller Vorlauf/Rücklauf) .....	31
Zeitleupe .....	32
Einzelbild als Standbild / Pause einer Disk .....	32
Zoom-Funktion .....	32
Benutzung von Positionsmarken (Bookmark) .....	33
Anzeigen von Disk-Informationen .....	33
Vorübergehendes Abstellen des Tons mit der "MUTE"-Taste .....	34
Lautstärke einstellen .....	34
Ändern der Toneinstellungen .....	34
<b>Spezielle Abspieelfunktionen für DVD-Video Disks .....</b>	<b>34</b>
Benutzung des DVD Menüs .....	34
Untertitel anzeigen .....	35
Ändern der Kameraperspektive .....	35
<b>Spezielle Abspieelfunktionen für Video CD's .....</b>	<b>36</b>
Benutzung der Wiedergabekontrolle (PBC) .....	36
<b>Spezielle Abspieelfunktionen für Audio CD's .....</b>	<b>36</b>
Zufallswiedergabe (Random) .....	36
<b>Erstellen einer Playliste .....</b>	<b>37</b>
Erstellen einer Playliste bei DVDs .....	37
Erstellen einer Playliste bei Video CDs oder Audio CDs .....	37
<b>Persönliche Einstellungen .....</b>	<b>38</b>
Hinweise zur Bewegung im Menü .....	38
Ändern der Spracheinstellungen .....	38
Ändern der Bildeinstellungen .....	40
Ändern der Toneinstellungen .....	41
Ändern der Sicherheitseinstellungen .....	43
Ändern der allgemeinen Einstellungen .....	44
<b>Problembehebung .....</b>	<b>46</b>
<b>Spezifikationen .....</b>	<b>48</b>
<b>Technische Fachausdrücke .....</b>	<b>49</b>

## SICHERHEITSHINWEISE

**Sehr geehrter Kunde,**  
**vielen Dank für den Kauf dieses DVD-Players. Wir empfehlen Ihnen, diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme des Gerätes durchzulesen und die Vorkehrungen zu beachten.**

**Anweisungen lesen:** Lesen Sie bitte die gesamte Bedienungsanleitung, bevor das Gerät in Betrieb genommen wird.

**Bedienungsanleitung aufbewahren:** Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

**Alle Warnungen beachten:** Beachten Sie alle am Gerät angebrachten oder in der Anleitung enthaltenen Warnungen.

**Alle Anweisungen befolgen:** Alle Bedienungsanweisungen müssen befolgt werden.

**Mitgeliefertes Zubehör:** Verwenden Sie nur Zubehör, das vom Hersteller empfohlen wird.

**Schutz des Netzkabels:** Zur Vermeidung von Fehlfunktionen des Gerätes und zum Schutz gegen elektrischen Schlag, Feuer oder Verletzungen ist das Folgende zu beachten:



- Stecker beim Anschließen oder Entfernen des Netzkabels festhalten.
- Netzkabel nicht mit feuchten Händen anschließen oder entfernen.
- Netzkabel von Heizgeräten fernhalten.
- Nie schwere Gegenstände auf das Netzkabel legen.
- Nicht versuchen, das Netzkabel zu reparieren oder instanzzusetzen.
- Regelmäßig Schmutz, Staub usw. am Stecker entfernen.
- Wurde das Gerät fallengelassen oder auf sonstige Weise beschädigt, Gerät ausschalten und Netzstecker ziehen.
- Falls Rauch, Gerüche oder Geräusche aus dem Gerät kommen, Gerät ausschalten und Netzstecker ziehen.



Verlegen Sie das Netzkabel so, daß keine Personen darauf treten und keine Gegenstände darauf gestellt werden. Überprüfen Sie das Netzkabel an den Steckern und am Gerät. Beschädigen, brechen oder verändern Sie das Netzkabel nicht. Bedecken Sie das Kabel nicht mit einem Teppich oder ähnlichen Abdeckungen, da Sie es übersehen könnten und schwere Gegenstände darauf gestellt werden könnten, die es beschädigen.

DE

**Stromversorgung:** Betreiben Sie dieses Produkt mit der auf dem Typenschild angegebenen Stromversorgung. Wissen Sie nicht genau, welche Art von Stromversorgung in Ihrem Haushalt verwendet wird, kontaktieren Sie Ihren Händler oder Ihren Energieversorger.

**Externe flexible Kabel:** Wenn ein Netzschalter oder ein externer Netzadapter zum Abschalten dient, muß der Netzschalter oder der externe Netzadapter jederzeit funktionsbereit bleiben. Wenn ein vollbelegter Hauptschalter zum Abschalten benutzt wird, muß die Stelle am Gerät und die Funktion des Schalters beschrieben werden und der Schalter jederzeit funktionsbereit bleiben.

**Gepolte Stecker:** Halten Sie den Sicherheitszweck der gepolten Stecker ein. Ein gepolter Stecker hat zwei unterschiedlich große Stifte. Der größere Stift ist für Ihre Sicherheit bestimmt. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose paßt, kontaktieren Sie bitte einen Elektriker, um die veraltete Steckdose auszutauschen.

**Überlastung:** Vermeiden Sie eine Überlastung von Netzsteckdosen oder Verlängerungskabeln, da dies zu einem Brand oder elektrischem Schlag führen kann.

## SICHERHEITSHINWEISE



**Transportieren:** Beim Transportieren des Produktes auf einem Wagen ist äußerste Vorsicht geboten. Durch plötzliches Anhalten, übermäßige Kraftanwendung oder unebenen Boden kann das Gerät vom Wagen fallen.



**Aufstellen:** Stellen Sie das Produkt nicht auf instabile Wagen, Ständer, Stative oder Tische. Das Gerät könnte sonst herunterfallen, was zu einer Beschädigung des Gerätes führen kann. Vermeiden Sie das Gerät direktem Sonnenlicht oder Heizkörpern, hohen Temperaturen (über 35°C) oder hoher Luftfeuchtigkeit (über 90%), viel Staub, Vibrationen, Stoßeinwirkungen oder schiefen Ebenen auszusetzen, da dadurch die inneren Teile ernsthaft beschädigt werden können.

**Stapelanordnung:** Gerät waagrecht aufstellen und keine schweren Gegenstände darauf legen. Das Gerät nicht auf Verstärker oder andere Geräte stellen, die heiß werden können.



**Wärmequellen:** Halten Sie das Produkt von Wärmequellen wie z. B. Heizkörpern, Heizgeräten, Öfen oder anderen Wärmeerzeugern (einschließlich Verstärkern) fern.

**Belüftung:** Blockieren Sie bitte keine Lüftungsöffnungen.

**Wasser und Feuchtigkeit:** Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser, z. B. im Bereich von Badewannen, Waschbecken, Spülen, Waschbottichen oder Schwimmbecken oder in feuchten Kellerräumen. Wenn das Gerät im Bereich eines Fensters oder im Freien installiert wird, halten Sie es trocken da sonst die Gefahr eines Brandes oder elektrischen Schlages besteht.



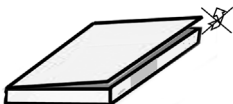
**Von Wasser und Magneten fernhalten:** Gerät von Blumenvasen, Badewannen, Waschbecken o. ä. fernhalten. Falls Flüssigkeiten in das Innere des Gerätes gelangen, kann das Gerät ernsthaft beschädigt werden. Magnetische Gegenstände, wie z. B. Lautsprecher, vom DVD-Player entfernt halten.

**Kondensation:** In den folgenden Fällen kann sich Feuchtigkeit an der Linse ansammeln: sofort nach Einschalten eines Heizgerätes in unmittelbarer Nähe, in einem stickigen oder sehr feuchten Raum, wenn das Gerät von der Kälte in die Wärme gelangt. Falls sich Feuchtigkeit im Gerät bildet, funktioniert es möglicherweise nicht. In diesem Fall das Gerät ausschalten und etwa eine Stunde warten bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.

**Bei Nichtverwendung:** Ziehen Sie bei Gewittern oder längerer Nichtverwendung das Netzkabel aus der Steckdose. Wenn das Gerät nicht benutzt wird, schalten Sie das Gerät bitte aus.



**Reinigung:** Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose bevor Sie das Gerät reinigen. Benutzen Sie keine Flüssigkeiten oder chemische Reinigungsmittel zur Reinigung des Gerätes.



**Geräteinnere nicht berühren:** Es ist gefährlich, die inneren Teile dieses Gerätes zu berühren. Das Gerät kann dadurch ernsthaft beschädigt werden. Versuchen Sie nicht, das Gerät auseinanderzubauen. Der Garantieanspruch entfällt bei Fremdeingriff. Legen Sie keine anderen Objekte außer Disks in die Disk-Schublade.

**Wartung:** Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu warten. Durch das Entfernen von Abdeckungen können Sie hohen Spannungen und anderen Gefahren ausgesetzt werden. Wenden Sie sich bei Wartungsarbeiten an qualifiziertes Kundendienstpersonal.

**Ersatzteile:** Falls Ersatzteile für das Gerät benötigt werden, vergewissern Sie sich, daß der Kundendiensttechniker nur vom Hersteller vorgeschriebene Ersatzteile verwendet oder Ersatzteile, die die gleichen Eigenschaften und Leistungen wie die Originalteile aufweisen. Der Einbau von nicht empfohlenen Teilen kann zu Brand, elektrischem Schlag und/oder sonstigen Gefährdungen führen.

# SICHERHEITSHINWEISE

## WARNUNG

UM DAS RISIKO EINES FEUERS, ELEKTRISCHEN SCHLAGES ODER STÖRUNGEN ZU VERMEIDEN, DARF DAS GERÄT NICHT IN KONTAKT MIT REGEN ODER FEUCHTIGKEIT KOMMEN UND NUR DAS EMPFOHLENE ZUBEHÖR VERWENDET WERDEN.



### **VORSICHT**

LEBENSGEFAHR!  
NICHT ÖFFNEN!

## VORSICHT

Um das Risiko eines elektrischen Schlages zu vermeiden, nicht die Abdeckung oder die Rückwand entfernen. Das Gerät enthält keine vom Benutzer austauschbaren Teile. Wenden Sie sich bei Wartungsarbeiten an qualifiziertes Kundendienstpersonal. Das Gerät darf nur geöffnet werden, wenn es von der Stromversorgung getrennt wird - Netzstecker ziehen!



Das Warnzeichen mit Blitzsymbol soll den Benutzer vor nicht isolierter "gefährlicher Spannung" im Geräteinnern warnen, die so hoch sein kann, daß sie einen elektrischen Schlag verursachen kann.



Das Warnzeichen mit Ausrufezeichen soll den Benutzer darauf hinweisen, daß in der diesem Gerät beiliegenden Dokumentation wichtige Bedien- und Wartungshinweise vorhanden sind.

Benutzung von Bedienteilen, Einstellungen oder die Durchführung anderer Verfahren als die hier angegebenen können zu einer gefährlichen Strahleneinwirkung führen.

## GEFAHR

**Laserstrahlung; wenn Abdeckung geöffnet und Sicherheitsverriegelung überbrückt wird. Nicht in den Strahl blicken.**

**KLASSE 1  
LASERPRODUKT**

Dieser DVD-Player ist ein Klasse 1 Laser Produkt. Dieser DVD-Player verwendet jedoch einen sichtbaren Laserstrahl, der eine gefährliche Strahlung verursachen kann, wenn er gerichtet ist. Vergewissern Sie sich daher, daß der DVD-Player gemäß dieser Anleitung sachgerecht betrieben wird.

Wenn dieser DVD-Player an der Steckdose angeschlossen ist, dürfen Sie mit Ihren Augen nicht in die Nähe des Disk-Einschubs oder anderer Öffnungen gehen und in das Innere des DVD-Players sehen.

DE

Nicht die Abdeckungen öffnen und Reparaturen selbst durchführen. Bei Wartungen wenden Sie sich bitte an das qualifizierte Wartungspersonal

Hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories. "Dolby" und das Doppel-D Symbol sind Marken von Dolby Laboratories.

Dieses Produkt enthält eine Kopierschutztechnologie, die durch US-Patente und andere geistige Eigentumsrechte geschützt ist. Die Anwendung dieser Kopierschutztechnologie muß von Macrovision genehmigt werden und ist ausschließlich für Heimanwendungen und andere begrenzte Pay-Per-View-Anwendungen gedacht, es sei denn, Macrovision gestattet einen anderen Gebrauch. Veränderungen am Gerät, Ausbau von Teilen sowie Rückwärtsentwicklung ist verboten.

## Haftungsausschluß

Wir behalten uns das Recht vor, die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

CyberHome übernimmt keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden oder Folgeschäden, die aus dem Gebrauch oder durch die Verwendung der in diesem Handbuch enthaltenen Information entstehen.

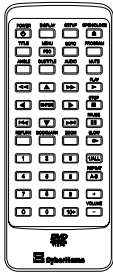
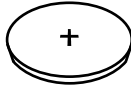
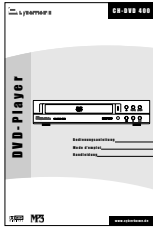


# EINFÜHRUNG

## Zubehör

Bitte vergewissern Sie sich, daß folgende Zubehörteile im Karton enthalten sind. Die Bestellnummern für die Zubehörteile sind unter den Abbildungen aufgeführt. **Hinweis:** Abbildungen können abweichen.

### \*Hinweis:

Optional bedeutet, daß das Kabel bei einigen Geräten im Lieferumfang enthalten ist, bei anderen Geräten jedoch nicht. Dies ist abhängig davon, ob der jeweilige Händler dies wünscht.

<b>Fernbedienung</b>  <i>CH400ME-302-001</i>	<b>Batterie (CR2025, 3V)</b> 
<b>Bedienungsanleitung</b>  <i>CH400ME-301-001</i>	<b>Audio/Video Kabel (optional*)</b> (Komposite-Video, Stereo Audio)  <i>CH400ME-314-001</i>
	<b>SCART-Kabel für Europa (optional*)</b>  <i>CH400ME-315-001</i>

## Ländercode-Information



Dieser DVD-Player wurde so konstruiert und gefertigt, dass er auf "Locale Management"-Informationen anspricht, die auf einer Digital-Versatile-Disk (DVD) aufgezeichnet sind. Wenn die auf einer DVD angegebene Bestimmungsgebiet-Nummer nicht mit der Bestimmungsgebiet-Nummer dieses DVD-Players übereinstimmt, kann dieses Gerät die betreffende Disk nicht abspielen. Das Gerät ist auf Ländercode "2" eingestellt.

<b>Region 1</b>	USA, Kanada
<b>Region 2</b>	Europa, Naher Osten, Südafrika, Japan
<b>Region 3</b>	Südostasien, Taiwan
<b>Region 4</b>	Mittel- und Südamerika, Mexiko, Australien, Neuseeland
<b>Region 5</b>	Russische Föderation, Afrika (Teil), Indien, Pakistan
<b>Region 6</b>	China

Die Angabe des Ländercodes finden Sie auf der Rückseite der DVD Hülle. DVD's müssen die Bezeichnung "ALL" für alle Regionen oder "2" für Region 2 tragen, um sie in diesem Gerät abzuspielen. Sollte auf der DVD eine andere Region aufgedruckt sein, kann sie in diesem DVD-Player nicht abgespielt werden. Die links dargestellte Liste beinhaltet die verschiedenen DVD Regionen der Welt.

## Kompatibilität

### Verwendbare Disks

Folgende Disks können mit diesem DVD-Player abgespielt werden:



DVD-Video (Digital Versatile Disc)



DVD+ReWritable

DVD+RW (Digital Versatile Disc + wiederbeschreibbar)



DVD+R

DVD+R (Digital Versatile Disc + einmal beschreibbar)



DVD-R (DVD-Recordable)



DVD-RW (DVD-Rewritable)



Audio CD (Compact Disc Digital Audio)



VIDEO CD



Video CD (Format 1.x/2.0)



Super Video CD



CD-R (CD-Recordable) mit Audio/MP3/JPEG/MPEG/WMA Inhalt



CD-RW (CD-Rewritable) mit Audio/MP3/JPEG/MPEG/WMA Inhalt

Kodak Picture-CD

### Kompatibilität von PC-erstellten Disks

DE

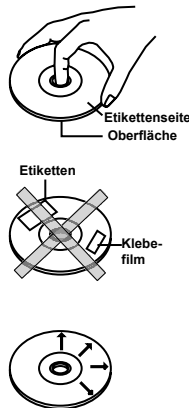
Bei der Aufnahme einer Disk mit einem PC, auch wenn diese in einem kompatiblen Format (wie oben aufgeführt) aufgenommen wird, kann es vorkommen, daß die Disk in diesem Gerät nicht abgespielt werden kann. Grund dafür können die Einstellungen der Anwendungssoftware zum Erstellen der Disk sein. Wenden Sie sich in diesem Fall bitte an Ihren Software-Hersteller und erfragen dort nähere Informationen.

**Hinweis:** Verwenden Sie für dieses Gerät keine außergewöhnlichen Disks, da es hierdurch zu Problemen kommen kann (auch bei kopiergeschützten Audio CD's).

### Datentransferraten

Die maximale Geschwindigkeit beim Abspielen von CDs beträgt 4x. Dies entspricht einer Datentransferrate von 600 KB/Sek. Die maximale Wiedergabegeschwindigkeit von DVDs beträgt 2x. Dies entspricht einer Datentransferrate von 2700 KB/Sek.





## Pflege des Geräts und der Disks

### Handhabung der Disks

- Halten Sie die Disks nur am Rand fest oder legen Sie den Zeigefinger in das Loch in der Mitte. Berühren Sie nie die Datenoberfläche, die am Glanz erkennbar ist. Dies gilt für beide Seiten bei doppelseitigen Disks.
- Kleben Sie weder Etiketten noch Klebefilm (z. B. Tesafilm) auf die Disks und vermeiden Sie Kratzer oder sonstige Beschädigungen.

### Reinigung der Disks

- Fingerabdrücke oder Flecken auf der Oberfläche beeinträchtigen die Signalverarbeitung. Je nach Grad der Verschmutzung wird das Lichtsignal nur in abgeschwächter Form von der Oberfläche reflektiert, was zu einer Verschlechterung der Qualität führt. Benutzen Sie zur Reinigung der Disk ein weiches Tuch und reiben Sie geradlinig von der Mitte aus bis zum äußeren Rand.
- Wischen Sie die Disk bei sehr starker Verschmutzung mit einem befeuchteten, nicht tropfenden Tuch ab. Trocknen Sie die Disk anschließend mit einem trockenen weichen Tuch vollständig ab.
- Verwenden Sie keine Produkte zur Verhinderung von elektrostatischer Aufladung sowie keine benzolhaltigen Lösungen oder Verdüner. Diese können (wie generell alle leicht verdampfenden Substanzen) die Disk-Oberfläche beschädigen.

### Aufbewahrung der Disks

- Um Verformungen zu vermeiden, sollten die Disks in senkrecht aufgestellten Hüllen aufbewahrt werden.
- Meiden Sie Orte mit hoher Temperatur oder Luftfeuchtigkeit. Legen Sie die Disks nicht in Autos, die eventuell in der Sonne geparkt werden.
- Für mehr Informationen lesen Sie die den Disks beigelegten Anweisungen sorgfältig durch.

### Zu vermeidende Disks

Benutzen Sie bitte nur herkömmliche, runde Disks in diesem DVD-Player. Die Benutzung von verformten, gerissenen, angeschlagenen oder anderweitig beschädigten Disks wird nicht empfohlen.

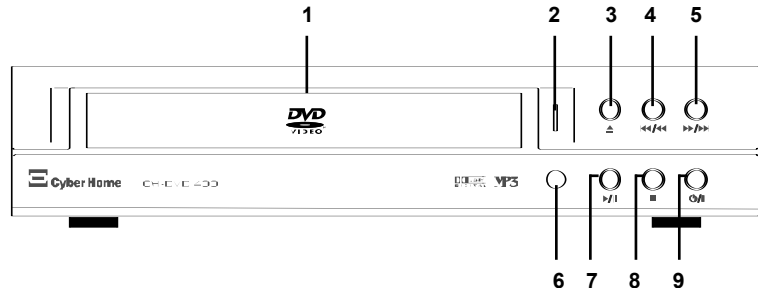
### Disk-Zubehör

Bitte benutzen Sie kein Disk-Zubehör, um die Audio-Qualität zu verbessern, oder Disk-Schutz und Glasreiniger, da beides Probleme verursacht.

### Reinigung des DVD-Players

Bedienfeld und Gehäuse des Players müssen nur gelegentlich mit einem weichen Tuch abgerieben werden. Für hartnäckigere Flecken kann etwas neutrale Reinigungsflüssigkeit auf das Tuch gegeben werden. Verwenden Sie keine leicht verdampfenden Lösungen.

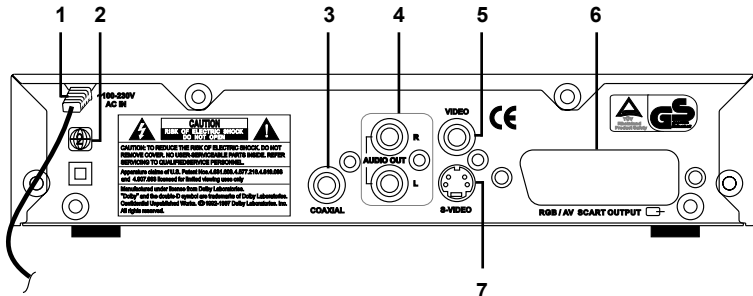
## Handhabung der Gerätevorderseite



1. **SCHUBLADE:** Legen Sie die Disks hier ein.
2. **STANDBY LED:** Wenn sich das Gerät im Standby Modus befindet, leuchtet die LED rot. Wenn der Player in Betrieb genommen wird, leuchtet die LED grün.
3. **▲ :** Öffnet und schließt die Disk Schublade.
4. **⏮ / ⏪ :** Drücken Sie diese Taste kurz, um zum vorhergehenden Track, Kapitel oder Titel zu springen. Halten Sie diese Taste 3 Sekunden gedrückt für schnellen Rücklauf während des Abspielens (2/4/8/16/32x).
5. **⏭ / ⏩ :** Halten Sie diese Taste 3 Sekunden gedrückt für schnellen Vorlauf während des Abspielens (2/4/8/16/ 32x). Drücken Sie diese Taste kurz, um zum nächsten Track, Kapitel oder Titel zu springen.
6. **SENSOR:** Sensorfenster der Fernbedienung. Zielen Sie auf das Sensorfenster bei der Benutzung der Fernbedienung.
7. **▶ / II :** Drücken Sie diese Taste, um die Wiedergabe einer bespielten Disk zu starten. Während der Wiedergabe, Pause einer Disk. Drücken Sie diese Taste erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.
8. **■ :** Drücken Sie diese Taste einmal, um den Abspielvorgang zu beenden. Die Abspielposition wird gespeichert. Späteres Fortsetzen an der gleichen Stelle ist durch Drücken der Taste "▶" möglich. Geht nach zweimaligem Drücken in den Stop-Modus.
9. **⏻ / | :** Schaltet das Gerät ein oder aus. Durch Drücken dieser Taste wird das Gerät nur in den Standby-Modus geschaltet.

DE

## Handhabung der Geräterückseite



- 1. AC IN:** Das Gerät verfügt über ein befestigtes Netzkabel. Stecken Sie das andere Ende des befestigten Netzkabels in eine Steckdose.
- 2. LÄNDERCODE:** Zeigt an, daß das Gerät auf Ländercode „2“ eingestellt ist.
- 3. COAXIAL:** Digitaler koaxialer Audioausgang zum Anschluß an ein digitales Audiogerät (Verstärker/Receiver). Bitte beachten Sie, daß der Verstärker/Receiver kompatibel zu Dolby Digital, MPEG und/oder PCM sein muß (weitere Informationen entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung Ihres Verstärkers/Receivers).
- 4. AUDIO OUT L/R:** Analoge 2-Kanal Audioausgänge (weiße/rote Buchse) zum Anschluß an Fernseher, AV Receiver, Beamer oder Stereoanlagen.
- 5. VIDEO:** Komposite-Videoausgang (gelbe Buchse) zum Anschluß an ein Fernsehgerät oder einen AV Receiver mit einem Videoeingang (FBAS, Composite-Video) durch ein Audio/Video Kabel.
- 6. RGB / SCART:** Zum Anschluß an Fernseher oder Monitore, die über eine SCART-Buchse für ein 21-Pin SCART-Kabel verfügen. Dieser Anschluß ermöglicht die Ausgabe von Audio- und Videosignalen.
- 7. S-VIDEO:** S-Videoausgang zum Anschluß an ein Fernsehgerät oder einen AV Receiver mit S-Videoeingang durch ein S-Video Kabel. Der S-Videoausgang kann anstelle des Videoausgangs benutzt werden. Dadurch wird eine höhere Videoqualität als bei Composite-Video erreicht.

# HANDHABUNG

## Handhabung der Fernbedienung

### Vorbereiten der Fernbedienung

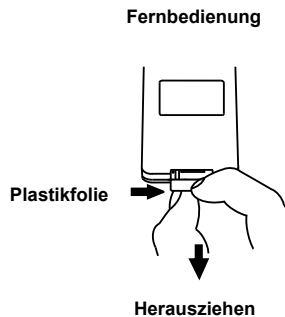
Der DVD-Player wird mit einer Fernbedienung geliefert. Um die Batterie zu aktivieren, entfernen Sie einfach die Plastikfolie, die sich im Batteriefach der Fernbedienung befindet. Die Plastikfolie verlängert die Lebensdauer der Batterie.

**Hinweis:** Bitte beachten Sie, daß einige Modelle keine Plastikfolie haben. In diesem Fall fahren Sie bitte mit dem nächsten Abschnitt **“Einsetzen der Batterie”** fort.

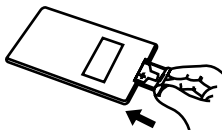
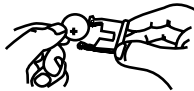
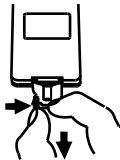
### Einsetzen der Batterie

Wenn die Fernbedienung nur aus nächster Nähe wirksam ist, muss die Batterie ausgetauscht werden. Legen Sie in diesem Fall eine neue Lithiumbatterie ein (CR2025, 3V). Um die Batterie der Fernbedienung auszutauschen, muß das Batteriefach entfernt werden. Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polung, die auf der Batterie angezeigt wird. Die positive Seite “+” muß zum Boden der Fernbedienung zeigen (die Seite ohne Tasten).

1. Schieben Sie mit Hilfe Ihres Fingernagels den Klipp am Batteriefach unterhalb der Fernbedienung nach rechts und ziehen Sie das Batteriefach gleichzeitig heraus.
2. Setzen Sie eine neue Batterie in das Batteriefach ein. Vergewissern Sie sich, daß die positive Seite (+) nach oben zeigt.
3. Setzen Sie abschließend das Batteriefach wieder in die Fernbedienung ein.



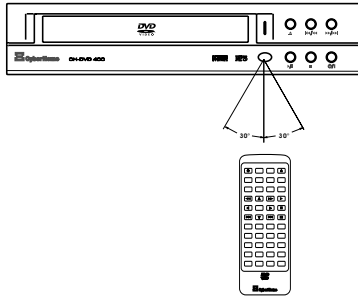
Unterseite der Fernbedienung



Unterseite der Fernbedienung

DE

# HANDHABUNG



## Benutzung der Fernbedienung

Mit der mitgelieferten Fernbedienung lässt sich der DVD-Player bequem bedienen. Vergewissern Sie sich, daß die Fernbedienung auf den Sensor des DVD-Players gerichtet ist, der sich an der Vorderseite des Gerätes befindet. Zur bestmöglichen Bedienung empfehlen wir einen 30 Grad Winkel.

### Hinweis:

- Hindernisse zwischen Fernbedienung und Sensorfenster können den Fernbedienungsbetrieb beeinträchtigen.
- Ähnliche Fernbedienungen können die Funktion des DVD-Players beeinträchtigen.
- Vergewissern Sie sich, daß die Fernbedienung nicht mit der Oberseite nach unten aufbewahrt wird oder daß keine Gegenstände auf die Tasten drücken - dies kann zur Entleerung der Batterien führen.

## Vorsichtsmaßnahmen zum Gebrauch der Fernbedienung

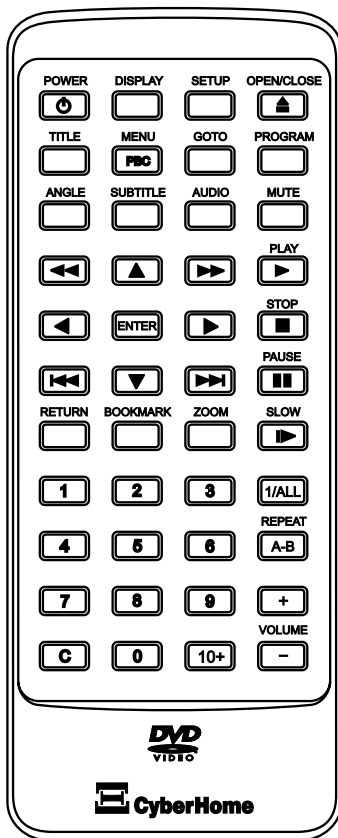
- Setzen Sie die Fernbedienung keinen Stößen aus und verschütten Sie keine Flüssigkeiten über die Fernbedienung. Bewahren Sie sie nicht an einem Ort mit hoher Luftfeuchtigkeit auf. Vermeiden Sie das Installieren oder Ablegen der Fernbedienung in direktem Sonnenlicht, da die Wärme eine Verformung der Fernbedienung verursachen kann.
- Die Fernbedienung funktioniert möglicherweise nicht richtig, wenn das Sensorfenster direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist. Bringen Sie in einem solchen Fall die Fernbedienung näher an das Sensorfenster heran oder ändern Sie den Winkel der Beleuchtung oder des Gerätes.

## Wichtige Hinweise zur Batterie

- Wenn das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, empfehlen wir die Batterie zu entfernen.
- Verwenden Sie bitte keine andere Batterie als die Angegebene. Unsachgemäße Handhabung von Batterien kann zum Auslaufen von Chemikalien und/oder einer Explosion führen.
- Falls die Batterie auslaufen sollte, entfernen Sie diese sofort aus der Fernbedienung und vermeiden Sie jegliche Berührung mit der ausgelaufenen chemischen Flüssigkeit. Reinigen Sie das Batteriefach der Fernbedienung gründlich, bevor Sie eine neue Batterie einlegen.

# HANDHABUNG

## Fernbedienungstasten



<b>POWER</b>	<b>Einschalten/Ausschalten:</b> Gerät ein- und ausschalten (nur Standby-Modus).
<b>DISPLAY</b>	<b>Anzeige:</b> Anzeige der Diskinformationen und Zeitanzeige.
<b>SETUP</b>	<b>Hauptmenü:</b> Zum Aufrufen und Beenden des Hauptmenüs im Stop-Modus.
<b>OPEN/CLOSE</b>	<b>Öffnen/Schließen:</b> Öffnet und schließt die Disk Schublade.
<b>TITLE</b>	<b>Titel:</b> Zur Anzeige des DVD Menüs bei DVDs.
<b>MENU "PBC"</b>	<b>Menü/PBC:</b> Aufrufen des DVD Menüs; Auswahl der PBC -Funktion bei VCDs.
<b>GOTO</b>	<b>Gehe zu:</b> Zur direkten Auswahl eines Tracks, Titels, Kapitels oder einer Zeit. Drücken Sie anschließend die entsprechende Nummerntaste zur Auswahl.
<b>PROGRAM</b>	<b>Programm:</b> Zur Erstellung einer Playliste.
<b>ANGLE</b>	<b>Blickwinkel:</b> Wechselt die Kameraeinstellung (je nach Inhalt der Disk; wird nur bei DVDs unterstützt).
<b>SUBTITLE</b>	<b>Untertitel:</b> Zur Anzeige von Untertiteln und Auswahl der gewünschten Sprache bei DVDs.
<b>AUDIO</b>	<b>Ton:</b> Wechselt die Audioeinstellungen (je nach Inhalt der Disk; nur möglich bei DVDs, VCD Disks und Audio CDs).
<b>MUTE</b>	<b>Stummschaltung:</b> Stummschalten des Tons. Drücken Sie diese Taste erneut, um den Ton wieder einzuschalten.
<b>◀◀</b>	<b>Schneller Rücklauf:</b> Schneller Rücklauf während des Abspielens (2/4/8/16/32x). Nicht möglich bei JPEG und WMA Dateien.
<b>▲, ▼, ◀, ▶</b>	<b>Richtungstasten:</b> Nach oben, unten, links, rechts.
<b>▶▶</b>	<b>Schneller Vorlauf:</b> Schneller Vorlauf während des Abspielens (2/4/8/16/32x). Nicht möglich bei JPEG UND WMA Dateien.
<b>▶</b>	<b>Wiedergabe:</b> Drücken Sie diese Taste, um die Wiedergabe einer bespielten Disk zu starten.
<b>ENTER</b>	<b>Auswählen:</b> Zur Auswahl von Menüoptionen.
<b>■</b>	<b>Stop:</b> Beenden des Abspielvorgangs (späteres Fortsetzen an der gleichen Stelle möglich). Geht nach zweimaligem Drücken in den Stop-Modus.
<b>◀◀</b>	<b>Vorherigen Titel wählen:</b> Drücken Sie diese Taste, um zum vorhergehenden Track, Kapitel oder Titel zu springen.

DE

## HANDHABUNG

<b>►►</b>	<b>Nächsten Titel wählen:</b> Drücken Sie diese Taste kurz, um zum nächsten Track, Kapitel oder Titel zu springen.
<b>II</b>	<b>Pause:</b> Pause einer Disk.
<b>RETURN</b>	<b>Zurück:</b> Kehrt zum vorherigen Menü zurück.
<b>BOOKMARK</b>	<b>Positionsmarke:</b> Speichern ausgewählter Szenen der Disk, sofortiges Abspielen zu beliebigem Zeitpunkt, ohne die Szene zu suchen.
<b>ZOOM</b>	<b>Zoom:</b> Vergrößerung des Bildes.
<b>SLOW</b>	<b>Zeitlupe:</b> Langsamer Vorlauf während des Abspielens (1/2, 1/4, 1/8, 1/16).
<b>0-9, 10+</b>	<b>Nummerntasten:</b> 0-9, 10+. Benutzen Sie die Taste <b>"10+"</b> , um Werte, die größer als 10 sind, einzugeben. Für Werte größer als 10, drücken Sie diese Taste einmal und geben Sie anschließend die entsprechende Nummer mit Hilfe der Tasten <b>"0-9"</b> ein. Für Werte größer als 20 u.s.w., drücken Sie diese Taste zweimal.
<b>REPEAT "1/ALL"</b>	<b>Wiederholen "1/Alle":</b> Wiederholt eine ganze Disk, einen Track, ein Kapitel, einen Titel oder einen Ordner.
<b>REPEAT "A-B"</b>	<b>Wiederholen "A-B":</b> Wiederholt den durch zwei Punkte festgelegten Abschnitt.
<b>VOLUME +</b>	<b>Lautstärke +:</b> Erhöht die Lautstärke.
<b>C</b>	<b>Löschen:</b> Löscht die letzte Eingabe.
<b>VOLUME -</b>	<b>Lautstärke -:</b> Senkt die Lautstärke.

# ANSCHLÜSSE FÜR BILD UND TON

## Anschlüsse für Bild

Um Ihren DVD-Player zu betreiben, muß er an einen Fernseher angeschlossen werden. Die Fähigkeiten Ihres Fernsehers und die Ihnen zur Verfügung stehenden Kabel legen fest, welchen Anschluß Sie wählen können. Es gibt drei Anschlußmöglichkeiten:

- ❶ **Komposite-Video** - Die am häufigsten verwendete Anschlußart. Ein Audio/Video Kabel für Komposite-Video wird hierzu benötigt.
- ❷ **RGB (über SCART)** - Audio und Video Anschluß, der eine optimale Bildqualität ermöglicht. Hierzu benötigen Sie ein SCART-Kabel (optional im Lieferumfang enthalten).
- ❸ **S-Video** - Eine höhere Qualität, die ein spezielles S-Video Kabel und einen S-Video fähigen Fernseher verlangt.

Im Einzelnen:

### ❶ Audio/Video Anschluß an ein Fernsehgerät mit Komposite-Video und Stereo Audio Eingang



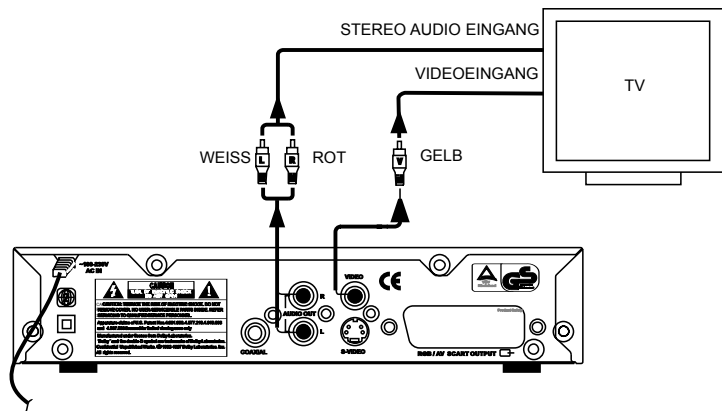
1



Wenn Ihr Fernsehgerät nur einen einzelnen Videoeingang besitzt - typisch dafür ist eine gelbfarbige Buchse - benutzen Sie bitte den Komposite-Videoausgang Ihres DVD-Players für den Videoanschluß. Für den Audioanschluß benutzen Sie bitte die roten und weißen Stereo Audioeingänge Ihres TV's.

Halten Sie folgendes Kabel bereit:

1. Audio/Video Kabel (optional mitgeliefert; roter, weißer und gelber Stecker)



DE

1. Verbinden Sie den Videoausgang Ihres DVD-Players mit dem Videoeingang Ihres Fernsehgerätes. Benutzen Sie hierfür bitte das optional im Lieferumfang enthaltene Audio/Video Kabel. Dies ist normalerweise ein gelbfarbiger Stecker, der dem Videoausgang an der Rückseite des Gerätes entspricht.
2. Falls Sie den Ton über Ihren Fernseher hören möchten, verbinden Sie anschließend die Stereo Audioausgänge Ihres DVD-Players mit den passenden Eingängen Ihres Fernsehgerätes. Benutzen Sie hierzu bitte die roten und weißen Anschlüsse des Audio/Video Kabels.



## ANSCHLÜSSE FÜR BILD UND TON

3. Da das Gerät über ein befestigtes Netzkabel verfügt, stecken Sie einfach das andere Ende des befestigten Netzkabels in eine Steckdose.
4. Schalten Sie den Fernseher und den DVD-Player ein.
5. Wählen Sie den entsprechenden Videoeingang an Ihrem Fernseher aus. Informationen hierzu entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung Ihres Fernsehgerätes. Auf dem Fernsehbildschirm erscheint nun das Startbild des DVD-Players.

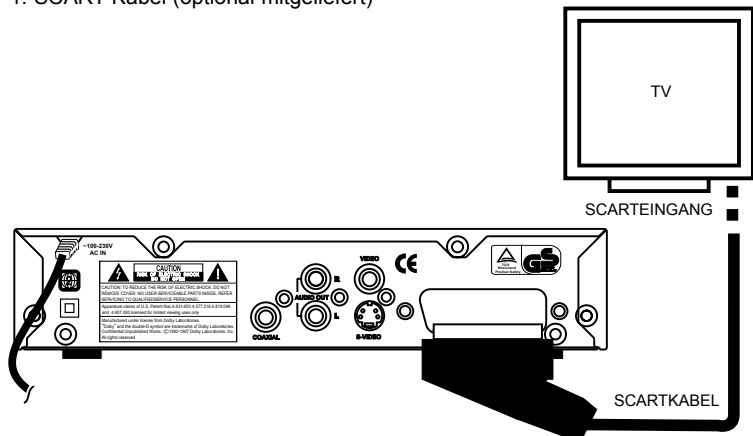
### 2 Audio/Video Anschluß an ein Fernsehgerät mit SCART-Buchse

Wenn Ihr Fernseher über eine SCART-Buchse verfügt, können Sie Ihr Gerät auch über diese SCART-Buchse mit dem Fernseher verbinden. Der Vorteil hierbei ist eine optimale Bildqualität.

1

Halten Sie folgendes Kabel bereit:

1. SCART-Kabel (optional mitgeliefert)



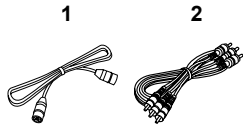
1. Benutzen Sie ein SCART-Kabel (optional im Lieferumfang enthalten), um den SCART-Ausgang Ihres DVD-Players mit der SCART-Buchse an Ihrem Fernseher zu verbinden.
2. Da das Gerät über ein befestigtes Netzkabel verfügt, stecken Sie einfach das andere Ende des befestigten Netzkabels in eine Steckdose.
3. Schalten Sie den Fernseher und den DVD-Player ein.
4. Wenn Ihr Fernseher die Möglichkeit bietet, manuell zwischen RGB und FBAS zu wählen, sollten Sie RGB an Ihrem Fernseher auswählen, um eine bessere Bildqualität zu erreichen. Wenn der DVD-Player über das SCART-Kabel mit dem Fernseher verbunden ist, schaltet der Fernseher automatisch in den DVD Modus, wenn der Player eingeschaltet wird (der Fernseher muß diese Funktion unterstützen).

## ANSCHLÜSSE FÜR BILD UND TON

### 3 Audio/Video Anschluß an ein Fernsehgerät mit S-Video und Stereo Audio Eingang

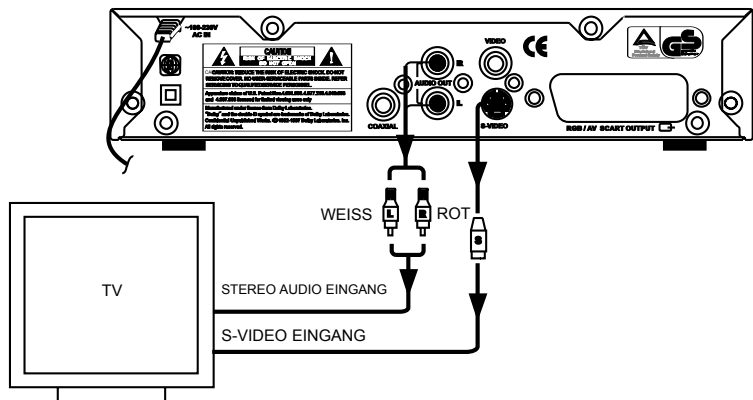


S-Video Buchse



Halten Sie folgende Kabel bereit:

1. S-Video Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten)
2. Audio/Video Kabel (optional mitgeliefert; roter und weißer Stecker)



1. Verbinden Sie den S-Videoausgang Ihres DVD-Players mit dem S-Videoeingang Ihres Fernsehgerätes. Benutzen Sie hierfür bitte ein spezielles S-Video Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten).
2. Falls Sie den Ton über Ihren Fernseher hören möchten, verbinden Sie anschließend die Stereo Audioausgänge Ihres DVD-Players mit den passenden Eingängen Ihres Fernsehgerätes. Benutzen Sie hierzu bitte die roten und weißen Anschlüsse des Audio/Video Kabels.
3. Da das Gerät über ein befestigtes Netzkabel verfügt, stecken Sie einfach das andere Ende des befestigten Netzkabels in eine Steckdose.
4. Schalten Sie den Fernseher und den DVD-Player ein.
5. Wählen Sie den S-Videoeingang an Ihrem Fernseher aus. Informationen hierzu entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung Ihres Fernsehgerätes. Auf dem Fernsehbildschirm erscheint nun das Startbild des DVD-Players.

DE

# ANSCHLÜSSE FÜR BILD UND TON

## Anschlüsse für Ton

Dieses Gerät bietet verschiedene Audioausgänge zum Anschluß an einen Receiver oder Fernseher. Es gibt zwei Anschlußmöglichkeiten:

- ❶ **Analoge Stereoausgänge**
- ❷ **Koaxialer Digitalausgang**

### ❶ Audioanschluß an einen Fernseher/Receiver über die analogen Stereoausgänge

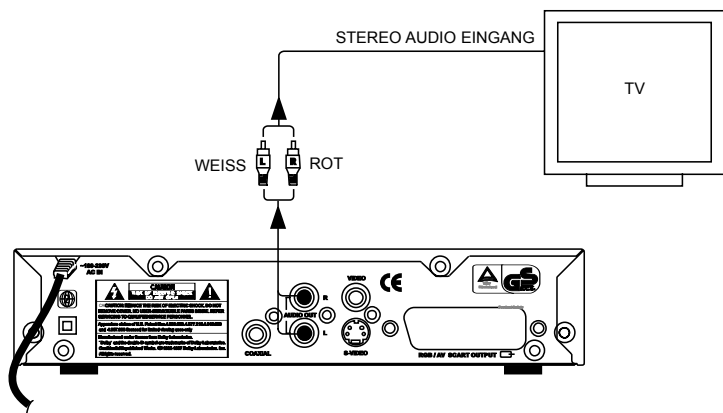
1



Halten Sie folgendes Kabel bereit:

1. Audio/Video Kabel (optional mitgeliefert; roter und weißer Stecker)

Verbinden Sie die Stereo Audioausgänge Ihres DVD-Players mit den entsprechenden Eingängen an Ihrem Fernseher oder Receiver. Benutzen Sie hierzu die roten und weißen Anschlüsse des Audio/Video Kabels.



### ❷ Audioanschluß an einen Receiver über den koaxialen Digitalausgang

An der Rückseite des DVD-Players befindet sich eine digitale Audioausgangsbuchse "COAXIAL" für ein koaxiales Kabel.

Daran können Sie folgende Geräte anschließen:

- **A/V Receiver oder A/V Verstärker mit digitalem Mehrkanal Sound Decoder (MPEG 2, Dolby Digital)**
- **Receiver mit Zweikanal Digital Stereo (PCM)**

#### **Was ist digitaler Mehrkanal-Sound?**

Digitaler Mehrkanal-Sound bietet Ihnen ein Maximum an Klangqualität. Sie benötigen dazu einen Mehrkanal-A/V-Receiver oder Verstärker, der zumindest eines der Audioformate des DVD-Players unterstützt (MPEG 2 und Dolby Digital). Welche Formate Ihr Receiver unterstützt, entnehmen Sie der Bedienungsanleitung des Receivers.

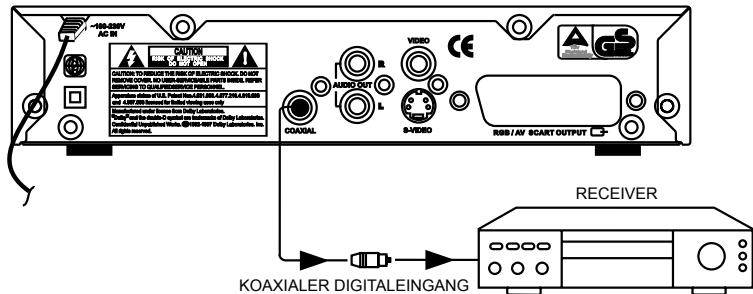
## ANSCHLÜSSE FÜR BILD UND TON

1

Halten Sie folgendes Kabel bereit:



1. Koaxialkabel (nicht im Lieferumfang enthalten)



Verbinden Sie den koaxialen Digitalausgang mit dem entsprechenden Eingang am AV Receiver mit Hilfe eines Koaxialkabels (nicht im Lieferumfang enthalten). Der koaxiale Digitalausgang sendet ein verschlüsseltes unverarbeitetes ("RAW") Digitalsignal zur Dekodierung an Ihren Receiver. Bitte beachten Sie, daß dieser Anschluß nur möglich ist, wenn Ihr digitaler Receiver Dolby Digital, MPEG und/oder PCM unterstützt.

### Aus Ihren Lautsprechern kommt ein lautes verzerrtes Geräusch:

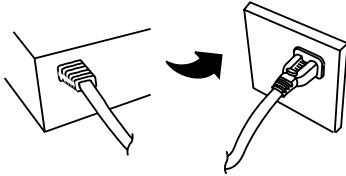
Ist dies der Fall, so ist der Receiver nicht für das digitale Audioformat des DVD-Players geeignet. Eine Wiedergabe mit 6-Kanal Digital Surround Sound ist nur möglich, wenn der Receiver einen digitalen Mehrkanal Sound Decoder besitzt.

DE

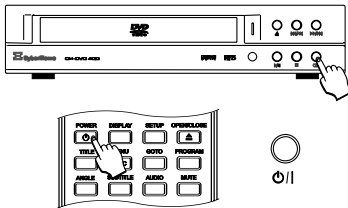
## ERSTE SCHRITTE

### Einschalten

1.



2.



Schließen Sie das Netzkabel erst an, wenn alle anderen Verbindungen vollständig durchgeführt wurden.

1. Stecken Sie den Stecker in eine Wandsteckdose oder Anschlußleiste.
2. Das Gerät befindet sich nun im Standby Modus. Drücken Sie die Taste "⏻" an der Gerätevorderseite oder die Taste "POWER" auf der Fernbedienung, um das Gerät vollständig einzuschalten. Wurde das Gerät einmal eingeschaltet, befindet es sich stets entweder im eingeschalteten Zustand oder im Standby-Modus.

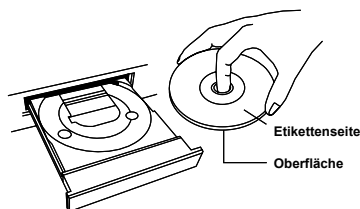
### Hinweise zu den Betriebszuständen

Das Gerät verfügt über drei Betriebszustände:

- **AUS** - Das Gerät wurde an keine Steckdose angeschlossen. Es verbraucht keinen Strom.
- **STANDBY** - Das Gerät wurde an eine Steckdose angeschlossen. Es wurde weder die Taste "⏻" an der Gerätevorderseite noch die Taste "POWER" auf der Fernbedienung gedrückt, um das Gerät komplett einzuschalten. Das Gerät verbraucht etwas Strom, um das Empfangsteil für die Fernbedienung aktiv zu halten. Die Standby LED leuchtet rot.
- **EIN** - Das Gerät wurde an eine Steckdose angeschlossen und es wurde entweder die Taste "⏻" an der Gerätevorderseite oder die Taste "POWER" auf der Fernbedienung gedrückt. Die Standby LED leuchtet nun grün. Das Gerät ist betriebsbereit.

3. Wenn auf dem Bildschirm "Lesen" erscheint, wird die Disk gelesen.
4. Falls keine Disk eingelegt ist, erscheint auf dem Bildschirm die Meldung "Disk einlegen".

### Einlegen einer Disk



1. Drücken Sie die Open/Close-Taste "▲" an der Gerätevorderseite oder auf der Fernbedienung, um die Schublade zu öffnen. Auf dem Bildschirm erscheint die Meldung "Öffnen".
2. Legen Sie die Disk vorsichtig in die Schublade mit dem Etikett nach oben ein. Achten Sie darauf, nicht die Abspieloberfläche der Disk zu berühren. Halten Sie die Disk an beiden Seiten fest und schieben Sie gleichzeitig Ihren Zeigefinger durch die Öffnung in der Mitte. Legen Sie so die Disk vorsichtig in die Schublade ein.

### Wie legt man eine doppelseitig bespielte DVD ein?

Doppelseitig bespielte Disks haben keine Bedruckung auf der gesamten Fläche. Die Beschriftung beider Seiten befindet sich in der Mitte der Disk. Um die jeweilige Seite abzuspielen, muß die Beschriftung nach oben zeigen.

3. Drücken Sie die Taste "▶" oder "▲" an der Gerätevorderseite oder auf der Fernbedienung, um die Schublade zu schließen. Auf dem Bildschirm erscheint zuerst die Meldung "Schließen" und danach "Lesen". Die Informationen der Disk werden gelesen.
4. Der eingelegte Disk-Typ wird auf dem Bildschirm angezeigt. Bei Disks, die über die Auto Play Funktion verfügen, startet die Wiedergabe automatisch.

### Abspielen beginnen

1. Betätigen Sie die Play-Taste “▶”, um mit dem Abspielen zu beginnen.
2. Wurde eine DVD eingelegt, so können Sie das Film-Menü beim Abspielen anwählen sowie verschiedene Abspielfunktionen aktivieren (abhängig von der Disk).
3. Wurde eine VCD mit PBC-Funktion eingelegt, erscheint ein Menü auf dem Bildschirm, in dem Sie die verschiedenen Tracks der VCD auswählen können. Durch Betätigen der Taste “**MENU**” auf der Fernbedienung lässt sich die PBC-Funktion wieder ausschalten und das Abspielen beginnt direkt.
4. Bei VCDs ohne PBC-Funktion oder herkömmlichen Audio-CDs wird die Disk direkt abgespielt.

### Abspielen unterbrechen

1. Bei DVDs und Video CDs können Sie durch Drücken der Taste “⏏” die Wiedergabe unterbrechen und so ein Standbild anzeigen.
2. Wenn Sie beim Abspielen einer Audio CD die Pause-Taste drücken, verstummt der Ton und die Abspielposition wird gehalten.
3. Drücken Sie diese Taste erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.

### Abspielen beenden

1. Betätigen Sie die Stop-Taste “■”, um das Abspielen zu beenden.
2. Bei Audio CDs, DVDs und Video CDs wird nachdem Sie die Stop-Taste gedrückt haben das CyberHome Startbild auf dem Bildschirm angezeigt. Die Abspielposition wird gespeichert und Sie können die Wiedergabe durch Drücken der Play-Taste “▶” an der gleichen Stelle fortsetzen.
3. Durch zweifaches Betätigen der Stop-Taste “■” wird die Abspielposition zum Diskbeginn zurückgesetzt.

DE

### Disk entnehmen

Drücken Sie die Open/Close-Taste “▲” an der Gerätevorderseite oder auf der Fernbedienung. Auf dem Bildschirm wird “**Öffnen**” angezeigt, die Schublade öffnet sich und die Disk kann entnommen werden.

### Ausschalten

Nach Betätigung der Taste “⏻” an der Gerätevorderseite oder der Taste “**POWER**” auf der Fernbedienung, schaltet das Gerät in den Standby-Modus. Um das Gerät vollständig auszuschalten, ziehen Sie bitte den Netzstecker aus der Steckdose.

## Allgemeine Hinweise zur Wiedergabe

Mit diesem DVD-Player können Sie folgende Disks wiedergeben:

- DVD-Video
- Video CD
- Super Video CD
- DVD+RW (Videomode / ISO 9660, finalisiert)
- DVD+R (Videomode / ISO 9660, finalisiert)
- DVD-RW (Videomode / ISO 9660, finalisiert)
- DVD-R (Videomode / ISO 9660, finalisiert)
- CD-R
- CD-RW
- Audio CD
- MP3
- Kodak Picture CD
- WMA

Zur Bedienung können Sie entweder die Fernbedienung oder die Tasten an der Frontblende des DVD-Players benutzen.

### Probleme:

#### **Auf dem Bildschirm erscheint die Meldung “⌀”:**

DVDs können so hergestellt werden, daß bestimmte Bedienschritte notwendig sind oder nur eine begrenzte Bedienung während der Wiedergabe möglich ist. Wenn das Symbol “⌀” am Bildschirm erscheint, ist die soeben gewählte Funktion nicht möglich.

#### **Auf dem Bildschirm erscheint eine Ländercode-Information:**

- Da DVD-Spielfilme normalerweise nicht in allen Weltregionen zur gleichen Zeit herausgegeben werden, besitzen DVD-Player einen bestimmten Ländercode. Die Disks können mit einem optionalen Ländercode versehen sein. Sollten sich diese beiden Ländercodes (DVD-Player/Disk) unterscheiden, ist eine Wiedergabe nicht möglich.
- Die Angabe des Ländercodes finden Sie auf der Geräterückseite.
- Die Ländercodierung gilt nicht für beschreibbare DVDs.

## Wiedergabe einer DVD-Video Disk

1. Falls die Wiedergabe nicht automatisch startet, drücken Sie bitte die Play-Taste “▶”.
2. Zum Stoppen der Wiedergabe drücken Sie auf der Fernbedienung oder an der Gerätevorderseite die Stop-Taste “■”.
3. Zum Entnehmen der Disk drücken Sie bitte die Open/Close-Taste “▲” auf der Fernbedienung oder an der Gerätevorderseite.

### DVD Menü:

Bei der Wiedergabe einer DVD kann ein Menü erscheinen. Sollten Titel und Kapitel nummeriert sein, drücken Sie eine Nummerntaste auf der Fernbedienung. Sie können auch mit den Richtungstasten “▲”, “▼”, “◀” und “▶” einen Menüpunkt auswählen und mit der Taste “ENTER” bestätigen. Sie können das Menü aber auch jederzeit mit der Taste “MENU” oder “TITLE” auf der Fernbedienung aufrufen.

## WIEDERGABE

### Wiedergabe einer DVD+R/RW oder DVD-R/RW Disk

1. Falls die Wiedergabe nicht automatisch startet, wählen Sie mit der Richtungstaste “▲” oder “▼” jenen Titel aus, den Sie wiedergeben möchten.
2. Drücken Sie die Play-Taste “▶” oder die Taste “ENTER”, um die Wiedergabe zu starten.
3. Zum Stoppen der Wiedergabe drücken Sie auf der Fernbedienung oder an der Gerätevorderseite die Stop-Taste “■”.
4. Zum Entnehmen der Disk drücken Sie bitte die Open/Close-Taste “▲” auf der Fernbedienung oder an der Gerätevorderseite.

#### Weitere Abspielfunktionen:

- Mit der Taste “◀◀” oder “▶▶” wählen Sie den vorherigen oder nächsten Titel.
- Beim Abspielen von DVD+R/RWs oder DVD-R/RWs stehen auch die Wiederholungsfunktionen zur Verfügung. Benutzen Sie hierfür bitte die Tasten “REPEAT A-B” und “REPEAT 1/ALL”.

### Wiedergabe einer (Super) Video CD

(Super) Video-CDs können mit PBC (Wiedergabesteuerung) ausgestattet sein. Dadurch ist es möglich, spezielle Wiedergabefunktionen (Menüs) direkt zu wählen. Die Video CD muss PBC-kompatibel sein (siehe Verpackung der CD).

1. Legen Sie eine (Super) Video CD ein. Falls die CD nicht automatisch mit der Wiedergabe beginnt, starten Sie die Wiedergabe mit der Play-Taste “▶” auf der Fernbedienung oder an der Gerätevorderseite.
2. Erscheint am Bildschirm ein Menü, wählen Sie mit den Nummerntasten “0-9” den entsprechenden Menüpunkt aus. Sollte das PBC-Menü eine Titelliste beinhalten, kann der gewünschte Titel direkt aufgerufen werden.
3. Mit der Stop-Taste “■” beenden Sie die Wiedergabe.

DE

#### Weitere Abspielfunktionen:

- Mit der Taste “◀◀” oder “▶▶” wählen Sie den vorherigen oder nächsten Track.
- Beim Abspielen von (Super) Video CDs stehen auch die Wiederholungsfunktionen zur Verfügung. Benutzen Sie hierfür bitte die Tasten “REPEAT A-B” und “REPEAT 1/ALL”.

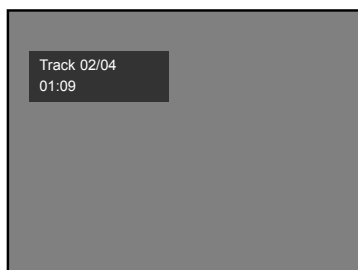
### Wiedergabe einer Audio CD

Sie können den DVD-Player auch verwenden, um Audio CDs abzuspielen.

1. Legen Sie eine Audio-CD ein. Die Wiedergabe startet normalerweise automatisch. Falls die CD nicht automatisch mit der Wiedergabe beginnt, starten Sie die Wiedergabe mit der Play-Taste “▶” auf der Fernbedienung oder an der Gerätevorderseite.

#### Hinweis zur Audio-CD Anzeige:

Wenn das Fernsehgerät eingeschaltet ist, werden die verfügbaren Tracks der Disk und die Zeit auf dem Bildschirm angezeigt (siehe Abbildung links). Sie können durch Drücken der Taste “DISPLAY” auf Ihrer Fernbedienung die Zeitanzeige wechseln (abgelaufene Zeit und Restzeit).





## WIEDERGABE

2. Mit der Stop-Taste "■" beenden Sie die Wiedergabe.

### Weitere Abspielfunktionen:

- Mit der Taste "◀◀" oder "▶▶" wählen Sie den vorherigen oder nächsten Track.
- Beim Abspielen von Audio CDs stehen auch die Wiederholfunktionen zur Verfügung. Benutzen Sie hierfür bitte die Tasten "REPEAT A-B" und "REPEAT 1/ALL".

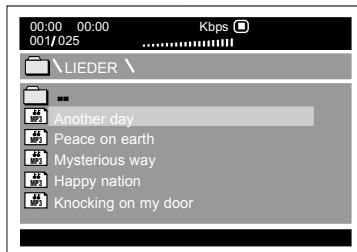
### Wiedergabe einer MP3 Disk

MP3 (MPEG1 Audio Layer-3)-Dateien sind stark komprimierte Musikstücke. Mit dieser Technologie kann das Datenvolumen um einen zehnfachen Faktor komprimiert werden. Dadurch ist es z. B. möglich, bis zu 10 Stunden Musik in CD-Qualität auf eine einzige CD-ROM aufzunehmen.

#### Bei der Erzeugung von MP3 Disks beachten Sie bitte folgendes:

- Datei-System: ISO9660, Joliet
- Formate: \*.mp3
- Dateinamen: maximal 64 ASCII-Zeichen (Joliet)

1. Legen Sie eine MP3 Disk ein. Falls die Wiedergabe nicht automatisch startet, wählen Sie mit Hilfe der Richtungstaste "▲" oder "▼" den gewünschten Ordner aus und drücken Sie "ENTER", um Ihre Auswahl zu bestätigen. Wählen Sie nun den Track aus, den Sie abspielen möchten.



#### Hinweis zur MP3 Anzeige:

Wenn das Fernsehgerät eingeschaltet ist, erscheint die MP3 Anzeige am Bildschirm (siehe Abbildung links). Der ausgewählte Track oder Ordner wird auf dem Bildschirm hervorgehoben.

#### Hinweis:

- Mit der Richtungstaste "◀" kehren Sie zur Ordnerauswahl zurück.
- Durch Drücken der Taste "PROGRAM" haben Sie die Möglichkeit, zwischen den Dateien und den Ordnern umzuschalten.

2. Betätigen Sie die Play-Taste "▶", um mit dem Abspielen zu beginnen.
3. Mit der Stop-Taste "■" beenden Sie die Wiedergabe.

### Weitere Abspielfunktionen:

- Mit der Taste "◀◀" oder "▶▶" wählen Sie den vorherigen oder nächsten Track.
- Beim Abspielen von MP3 Disks steht auch die Wiederholfunktion zur Verfügung. Benutzen Sie hierfür bitte die Tasten "REPEAT A-B" und "REPEAT 1/ALL".

### Wiedergabe einer WMA-CD

WMA = Windows Media Audio. Von Microsoft entwickeltes Streaming-Format für Audio und Video.

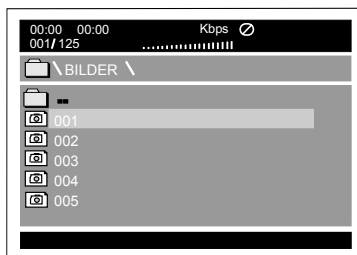
1. Legen Sie eine WMA-CD ein. Falls die Wiedergabe nicht automatisch startet, wählen Sie mit Hilfe der Richtungstaste "▲" oder "▼" den gewünschten Ordner aus und drücken Sie "ENTER", um Ihre Auswahl zu bestätigen. Wählen Sie nun die WMA-Datei aus, die Sie abspielen möchten. Wenn das Fernsehgerät eingeschaltet ist, erscheint wie beim Abspielen von MP3 Disks eine Anzeige (siehe Abbildung unter "Wiedergabe einer MP3 Disk").

## WIEDERGABE

2. Drücken Sie die Play-Taste “▶” oder die Taste “**ENTER**”, um die Wiedergabe zu starten.
3. Mit der Stop-Taste “■” beenden Sie die Wiedergabe.

### Weitere Abspielfunktionen:

- Mit der Taste “◀◀” oder “▶▶” wählen Sie den vorherigen oder nächsten Track.
- Beim Abspielen von WMA Disks steht auch die Wiederholfunktion zur Verfügung. Benutzen Sie hierfür bitte die Tasten “**REPEAT A-B**” und “**REPEAT 1/ALL**”.



### Hinweis:

- Mit der Richtungstaste “◀” kehren Sie zur Ordnerauswahl zurück.
- Durch Drücken der Taste “**PROGRAM**” haben Sie die Möglichkeit, zwischen den Dateien und den Ordnern umzuschalten.

## Wiedergabe einer Photo-CD

Mit diesem DVD-Player können Sie Photo-CDs abspielen, wie z. B. Kodak Picture CDs oder CD-R/RW Disks mit JPEG Dateien.

1. Legen Sie eine Photo-CD ein. Falls die Wiedergabe nicht automatisch startet, wählen Sie mit Hilfe der Richtungstaste “▲” oder “▼” den gewünschten Ordner aus und drücken Sie “**ENTER**”, um Ihre Auswahl zu bestätigen. Wählen Sie nun die JPEG-Datei aus, die Sie abspielen möchten und drücken Sie die Play-Taste “▶” oder die “**ENTER**” Taste, um das Bild auf dem Bildschirm anzuzeigen.
2. Mit der Stop-Taste “■” beenden Sie die Wiedergabe. Sie kommen dann zurück ins On-Screen Menu.

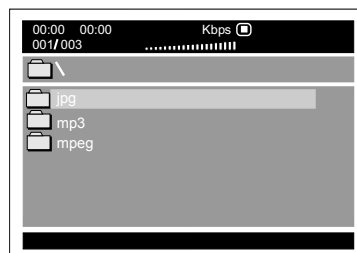
### Weitere Abspielfunktionen:

- Mit der Taste “◀◀” oder “▶▶” wählen Sie den vorherigen oder nächsten Track.
- Beim Abspielen einer Photo CD steht auch die Wiederholfunktion zur Verfügung. Benutzen Sie hierfür bitte die Tasten “**REPEAT 1/ALL**”. “**REPEAT A-B**” steht beim JPEG Format nicht zur Verfügung.

## Wiedergabe einer Disk mit mehreren Dateiformaten

DE

Sie können auch Disks mit mehreren Dateiformaten abspielen. Diese können sowohl Audiodateien als auch Bilder enthalten, z. B. eine Photo-CD, die zusätzlich auch MP3, MPEG und/oder WMA Dateien enthält.



### Hinweis:

CD-R/RW Disks mit MP3, JPEG, WMA oder MPEG Dateien sollten im Format ISO 9660, Mode 1, abgeschlossene Session sein, um eine bestmögliche Kompatibilität zu gewährleisten.

1. Legen Sie eine Datei mit verschiedenen Formaten ein. Es erscheint ein Bildschirmmenü, in dem Sie auf einfache Weise die MP3, JPEG, WMA und MPEG Dateien der CD-R oder CD-RW Disk auswählen und abspielen können. Das Menü gibt Ihnen die Option für die Wiederholungsfunktion. MP3 Dateien müssen mit der Erweiterung “.mp3” (z. B. “Song.mp3”) abgespeichert werden, JPEG Bilder mit “.jpg”, MPEG Dateien mit “.mpeg” und WMA Dateien mit der Erweiterung “.wma”.
2. Wählen Sie mit Hilfe der Taste “▲” oder “▼” den gewünschten Ordner aus und drücken Sie “**ENTER**”, um Ihre Auswahl zu bestätigen. Die Dateien des ausgewählten Ordners werden nun auf dem Bildschirm angezeigt. Wählen Sie mit Hilfe der Richtungstasten “▲” und “▼” Ihre Wunschdatei aus. Drücken Sie “**ENTER**” oder die Play-Taste “▶”, um die Wiedergabe zu starten.
3. Mit der Stop-Taste “■” auf Ihrer Fernbedienung beenden Sie die Wiedergabe.

# ABSPIELFUNKTIONEN

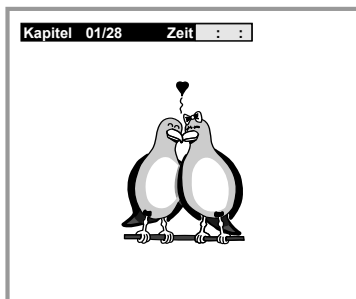
## Auswahl eines Diskabschnitts

Wenn Sie nicht die ganze Disk abspielen möchten, können Sie einen bestimmten Abschnitt auswählen. Folgende Möglichkeiten stehen Ihnen zur Verfügung:

### 1. Kapitelauswahl im DVD Menü

Einige DVDs verfügen über ein Menü, das Ihnen u. a. die Möglichkeit bietet, ein bestimmtes Kapitel auszuwählen.

1. DVD Menüs werden manchmal automatisch angezeigt, sobald Sie mit dem Abspielen beginnen. Andere erscheinen nur, wenn Sie die Taste **"MENU"** oder **"TITLE"** auf Ihrer Fernbedienung drücken (abhängig von der Disk). Wenn die Disk kein Menü besitzt, wird das Symbol "⌀" auf dem Bildschirm angezeigt.
2. Mit Hilfe der Richtungstasten können Sie die Kapitelauswahl anwählen. Durch Drücken der Taste **"ENTER"** werden die vorhandenen Kapitel angezeigt.
3. Sie können jetzt das gewünschte Kapitel mit Hilfe der Richtungstasten und durch Drücken der Taste **"ENTER"** auswählen. Das Menü wird geschlossen und das Kapitel wird direkt abgespielt.

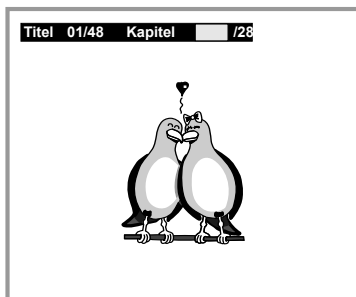


\*DVD Anzeige

### 2. Abspielen ab einer bestimmten Zeit

Diese Funktion steht nur bei Audio CDs, DVDs und Video CDs zur Verfügung. Mit dieser Funktion können Sie eine bestimmte Stelle wählen, ab der die Wiedergabe gestartet werden soll. Ist ein Track beispielsweise 4 Minuten und 37 Sekunden lang, können Sie das Abspielen ab der 4. Minute beginnen, so daß Sie nur die letzten 37 Sekunden des Tracks anhören.

1. Drücken Sie die Taste **"GOTO"** auf Ihrer Fernbedienung solange bis die Option **"Disk Zeit"**, **"Track Zeit"**, **"Titel Zeit"** oder **"Kapitel Zeit"** auf dem Bildschirm erscheint (siehe Abbildung links).
2. Mit Hilfe der Nummertasten **"0-9"** auf Ihrer Fernbedienung können Sie die gewünschte Zeit in dem Format h:mm:ss eingeben. Bei Falscheingabe drücken Sie bitte die Taste **"C"** auf Ihrer Fernbedienung zum Löschen. Nach Beenden der Eingabe wird die Option geschlossen und die Disk, der Track, der Titel oder das Kapitel wird ab der eingegebenen Zeit abgespielt.



\*DVD Anzeige

### 3. Abspielen eines bestimmten Tracks, Bildes, Titels oder Kapitels

Wenn mehr als ein Track, Bild, Titel oder Kapitel auf einer Disk verfügbar sind, besteht die Möglichkeit zu einem bestimmten Track bei Audio CDs und Video CDs, einem bestimmten Bild bei Photo-CDs oder einem bestimmten Kapitel und Titel bei DVDs, die diese Funktion unterstützen, zu gehen.

1. Drücken Sie die Taste **"GOTO"** auf Ihrer Fernbedienung solange bis entweder die Option **"Track Wahl"** (bei Audio CDs und Video CDs) oder **"Titel und Kapitel"** (bei DVDs) auf dem Bildschirm erscheint. Bei MP3, JPEG, MPEG oder WMA Dateien brauchen Sie nur einmal auf die **"GOTO"** Taste zu drücken. Die gesamte Anzahl der Tracks, Bilder, Titel und Kapitel wird angezeigt.

## ABSPIELFUNKTIONEN

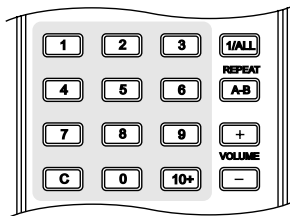
2. Mit Hilfe der Nummerntasten "0-9" und "10+" auf Ihrer Fernbedienung können Sie den gewünschten Track, das Bild, den Titel oder das Kapitel eingeben, zu dem Sie gehen möchten. Um zum Beispiel Track Nummer 1 abzuspielen, drücken Sie die 1 oder um Track Nummer 11 abzuspielen, drücken Sie die "10+" Taste und die 1 auf Ihrer Fernbedienung. Um einen Track über 20 abzuspielen drücken Sie die "10+" Taste zweimal, und so weiter.
3. Bei Falscheingabe drücken Sie bitte die Taste "C" auf Ihrer Fernbedienung zum Löschen. Nach Beenden der Eingabe wird die Option geschlossen und der gewünschte Track, Titel oder Kapitel wird abgespielt.

### Hinweis:

Bei MP3, JPEG, MPEG oder WMA Dateien brauchen Sie nicht die Taste "10+" benutzen. Geben Sie einfach die entsprechende Nummer mit den Nummerntasten "0-9" ein. Außerdem müssen Sie noch die "ENTER" Taste drücken um das Abspielen der gewünschten Datei zu starten.

### **4. Auswahl eines bestimmten Tracks, Bildes, Titels oder Kapitels mit den Nummerntasten**

Beim Abspielen einer DVD, Video CD, Audio CD, MP3, JPEG, MPEG oder WMA Disk können Sie direkt zu einem Kapitel, Track oder Bild springen.

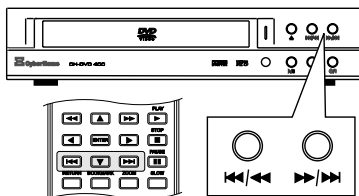


1. Drücken Sie die entsprechenden Nummerntasten des gewünschten Kapitels, Tracks oder Bildes, z. B. geben Sie 1 ein zum Abspielen von Track Nr. 1 oder drücken Sie die Taste "10+" und 1 zum Abspielen von Track Nr. 11. Um einen Track über 20 abzuspielen, drücken Sie die Taste "10+" zweimal, und so weiter.
2. Wenn Sie im Stop-Modus von DVDs die entsprechenden Nummerntasten des gewünschten Titels drücken, springen Sie direkt zu dem gewünschten Titel.

### Hinweis:

- Das Verwenden der Nummerntasten bei Video CDs kann es erforderlich machen, daß die PBC Funktion ausgeschaltet werden muß. Um PBC zu deaktivieren, drücken Sie die Taste "MENU (PBC)".
- Bei MP3, JPEG, MPEG oder WMA Dateien brauchen Sie nicht die Taste "10+" benutzen. Geben Sie einfach die entsprechende Nummer mit den Nummerntasten "0-9" ein. Außerdem müssen Sie noch die "ENTER" Taste drücken um das Abspielen der gewünschten Datei zu starten.

DE



### **5. Durch Kapitel, Tracks oder Bilder springen**

Während dem Abspielen einer Disk können Sie zum nächsten oder vorhergehenden Kapitel (bei DVDs), Track (bei Audio CDs, MP3 CDs oder Video CD) oder Bild (bei Photo-CDs) springen. Dies erfolgt mit Hilfe der Tasten "I>>>" und "I<<<" auf Ihrer Fernbedienung.

1. Drücken Sie die Taste "I>>>", um zum Beginn des nächsten Kapitels, Tracks oder Bildes zu springen.
2. Drücken Sie die Taste "I<<<", um zum Beginn des vorhergehenden Kapitels, Tracks oder Bildes zu springen.

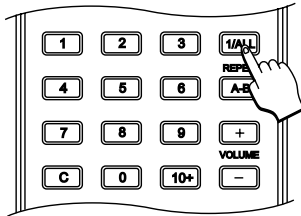
### Hinweis:

Sie können auch die Tasten "I<<< / I<<<" und "I>>> / I>>>" an der Gerätevorderseite oder auf der Fernbedienung verwenden.

## Benutzung der Wiederholungsfunktion<sup>1</sup>

Die Wiederholungsfunktion ermöglicht es Ihnen, einen Abschnitt einer Disk nach Beenden des Abspielvorgangs zu wiederholen. Es kann je nach Disk-Typ eine ganze Disk wiederholt werden, ein einzelner Track, ein einzelner Ordner, ein einzelnes Kapitel, ein einzelner Titel oder ein Abschnitt einer Disk zwischen zwei ausgewählten Punkten.

### 1. Wiederholung einer ganzen Disk oder Playliste<sup>2</sup>



1. Um eine ganze Disk zu wiederholen, drücken Sie die Taste **“REPEAT 1/ALL”** auf Ihrer Fernbedienung solange bis **“Alle”** in der oberen linken Ecke des Bildschirms erscheint.
2. Um eine Playliste zu wiederholen, drücken Sie die Taste **“REPEAT 1/ALL”** bis **“Programm”** angezeigt wird.
3. Um den Wiederholungsmodus zu beenden, drücken Sie bitte erneut die Taste **“REPEAT 1/ALL”** solange bis kein Wiederholungsmodus auf dem Bildschirm angezeigt wird.

### 2. Wiederholung eines Tracks, Bildes, Ordners, Kapitels oder Titels

1. Spielen Sie den Track, Ordner, das Bild, Kapitel oder den Titel, den/das Sie wiederholen möchten. Drücken Sie die Taste **“REPEAT 1/ALL”** auf Ihrer Fernbedienung solange bis der gewünschte Wiederholungsmodus in der oberen linken Ecke des Bildschirms erscheint. Dies kann sein:

<b>“Track”</b>	(bei Video CDs, SVCDs und Audio CDs)
<b>“Einz. wiederh.”</b>	(bei MP3, JPEG, MPEG und WMA Dateien)
<b>“Ordner wiederholen”</b>	(bei MP3, JPEG, MPEG und WMA Dateien)
<b>“Titel”</b>	(bei DVDs)
<b>“Kapitel”</b>	(bei DVDs)
<b>“Ordner”</b>	(bei MP3, JPEG, MPEG und WMA Dateien)
<b>“Einzeln”</b>	(bei MP3, JPEG, MPEG und WMA Dateien)
<b>“Alle”</b>	(bei DVDs, Audio CDs, SVCDs und Video CDs)
<b>“Zufallswiedergabe”</b>	(bei Audio CDs)
<b>“Aus”</b>	

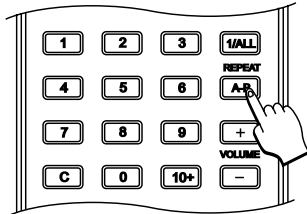
2. Wenn die Disk das Ende des ausgewählten Tracks, Bildes, Ordners, Kapitels oder Titels erreicht, beginnt das Abspielen erneut. Um den Wiederholungsmodus zu beenden, drücken Sie bitte erneut die Taste **“REPEAT 1/ALL”** solange bis kein Wiederholungsmodus auf dem Bildschirm angezeigt wird. Die Disk spielt dann normal weiter.

- 
1. Die Verfügbarkeit dieser Funktionen ist abhängig vom aktuellen Kontext (z. B. dem Modus und dem Disk-Typ) und ob sie von der Disk zugelassen werden.
  2. Das Verwenden dieser Funktion bei Video CDs kann es erforderlich machen, daß die PBC Funktion ausgeschaltet werden muß. Um PBC zu deaktivieren, drücken Sie die Taste **“PBC”**.

## ABSPIELFUNKTIONEN

### 3. Wiederholung eines Diskabschnitts (A-B)

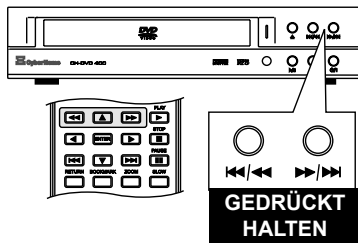
Ein Diskabschnitt kann durch das Festlegen von 2 Punkten (A->B) wiederholt werden. Dieses Feature ermöglicht Ihnen die Auswahl des Startpunkts und des Endpunkts des geplanten Wiederholvorgangs.



1. Drücken Sie während des Abspielens der Disk die Taste **“REPEAT A-B”**, wenn Sie am gewünschten Startpunkt angelangt sind. **“A-”** wird in der oberen linken Ecke des Bildschirms angezeigt.
2. Drücken Sie erneut die Taste **“REPEAT A-B”**, wenn Sie am Endpunkt des geplanten Wiederholvorgangs angelangt sind. **“A-B”** wird in der oberen linken Ecke des Bildschirms angezeigt.
3. Der Abschnitt wird nun fortwährend wiederholt. Um den Wiederholungsmodus zu beenden, drücken Sie bitte erneut die Taste **“REPEAT 1/ALL”** solange bis kein Wiederholungsmodus auf dem Bildschirm angezeigt wird.

#### Hinweis:

Sie können die Wiederholung eines Diskabschnitts auch unterbrechen, indem Sie eine andere Funktion anwählen, die sich außerhalb dieses Abschnitts befindet. Beispiel: Abspielen eines bestimmten Tracks (siehe Seite 28-29).



### Abspielen einer Disk mit unterschiedlichen Geschwindigkeiten (schneller Vorlauf / Rücklauf)

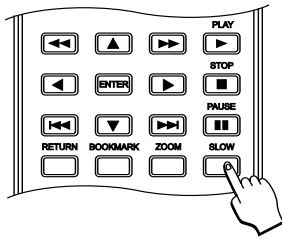
1. Die Disk kann mit unterschiedlichen Geschwindigkeiten in verschiedene Richtungen abgespielt werden. Wenn Sie die Taste **“▶▶”** auf der Fernbedienung drücken, können Sie die Disk vorwärts mit unterschiedlichen Geschwindigkeiten abspielen. Die Geschwindigkeiten 2x, 4x, 8x, 16x und 32x können erreicht werden.
2. Wenn Sie die Taste **“◀◀”** drücken, können Sie die Disk rückwärts mit unterschiedlichen Geschwindigkeiten abspielen. Die Geschwindigkeiten 2x, 4x, 8x, 16x und 32x können erreicht werden.
3. Um vom Abspielen der Disk mit einer anderen Geschwindigkeit zu normaler Geschwindigkeit zu wechseln, drücken Sie bitte die Play-Taste **“▶”**.

DE

#### Hinweise:

- Diese Funktion ist bei JPEG Bildern nicht möglich.
- Schneller Vorlauf/Rücklauf funktioniert nur während der Wiedergabe einer Disk, nicht im Stop-Modus.
- Sie können auch die Tasten **“◀◀/▶▶”** und **“▶▶/▶▶”** an der Gerätevorderseite oder auf der Fernbedienung verwenden. Halten Sie in diesem Fall diese Taste 3 Sekunden gedrückt.

# ABSPIELFUNKTIONEN



## Zeitlupe

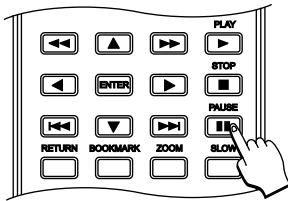
Drücken Sie während dem Abspielen einer DVD oder Video CD die Slow-Taste "I" auf Ihrer Fernbedienung zur Verlangsamung der Abspielgeschwindigkeit:

1. Bei jeder Betätigung der Slow-Taste wird die Abspielgeschwindigkeit um einen Schritt reduziert, von  $1/2 > 1/4 > 1/8 > 1/16 > 1/32$ . Drücken Sie die Slow-Taste erneut, um zur normalen Abspielgeschwindigkeit zurückzukehren.
2. Durch Betätigen der Play-Taste "▶" wird die normale Abspielgeschwindigkeit sofort wiederhergestellt.

### Problem:

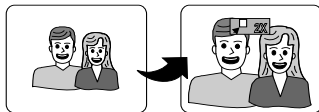
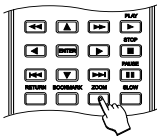
#### **Kein Ton während der Zeitlupendarstellung:**

Während der Zeitlupendarstellung wird der Ton abgeschaltet. Dies ist kein Fehler Ihres Gerätes.



## Einzelbild als Standbild / Pause einer Disk

1. Durch Drücken der Pause-Taste "II" wird das aktuelle Einzelbild als Standbild dargestellt/wird das Abspielen der Disk unterbrochen.
2. Der normale Ablauf lässt sich durch erneutes Drücken der Play-Taste "▶" wiederherstellen.

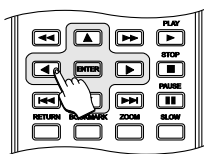


\*DVD und Video CD Display

## Zoom-Funktion

Mit dieser Funktion können Sie das Videobild vergrößern und im vergrößerten Bild schwenken. Die Zoom-Funktion steht während des Abspielens oder im Pause-Modus einer DVD, Video CD oder Photo-CD zur Verfügung.

1. Drücken Sie hierzu die Taste "ZOOM" auf Ihrer Fernbedienung.
2. Bei Benutzung mit DVDs oder Video CDs wird "2X" in auf dem Bildschirm angezeigt und das Bild wird näher herangeholt. Drücken Sie die Taste "ZOOM" erneut, um das Bild noch näher heranzuholen (3x, 4x).
3. Bei Bilder CDs wird "Zoom 100%" in der oberen linken Bildschirmhälfte angezeigt. Um das Bild nun näher heranzuholen, drücken Sie bitte die Taste "▶▶". Das Bild kann bis zu 125%, 150% oder 200% herangeholt werden. Um das Bild wieder zu verkleinern, drücken Sie bitte die Taste "◀◀" solange bis Sie die gewünschte Bildschirmgröße erreicht haben (möglich sind 200%, 150%, 125%, 100%, 75% und 50%).
4. Wenn Sie sich in diesem Modus befinden, können Sie sich mit Hilfe der Richtungstasten nach links und rechts sowie nach oben und unten bewegen. Dadurch können Sie einen bestimmten Teil des Bildschirms auswählen, den Sie gerne näher herangeholt sehen möchten. Betätigen Sie die linke Richtungstaste, um das Blickfeld des Zooms nach links zu verschieben, usw.
5. Um die Zoom-Funktion zu beenden, drücken Sie erneut die Taste "ZOOM".



## ABSPIELFUNKTIONEN

### Benutzung von Positionsmarken (Bookmark)

Die Option "Bookmark" ermöglicht es Ihnen, verschiedene Stellen der Disk zu markieren. Bei Auswahl einer der zuvor gesetzten Marken, springt die Disk zu der markierten Stelle. Diese Funktion ist beispielsweise nützlich, wenn Sie Ihre Lieblingsszenen eines DVD Films markieren möchten, um diese nach Beenden des Films noch einmal anzusehen. Sie können bis zu 12 verschiedene Stellen der Disk markieren, die nach Entfernen der Disk wieder gelöscht werden. Sie können wie folgt Positionsmarken setzen:

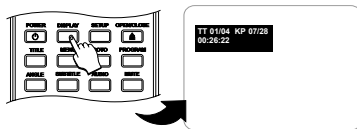


1. Drücken Sie die Taste **"BOOKMARK"** auf Ihrer Fernbedienung beim Abspielen einer DVD, Video CD oder CD. Auf dem Bildschirm erscheint ein Menü.
2. Suchen Sie mit Hilfe der Richtungstasten **"▲"** und **"▼"** die gewünschte Positionsmarke aus. In diesem Beispiel wählen wir Marke 1 aus.
3. Drücken Sie **"ENTER"**, wenn die Disk an der Stelle angekommen ist, an der Sie die Marke setzen möchten. Die Einzelheiten der Wiedergabeposition werden angezeigt. Falls Sie die Marke an der falschen Stelle gesetzt haben, können Sie durch Drücken der Taste **"C"** die Marke löschen.
4. Um zu einer gesetzten Marke zu springen, wählen Sie diese bitte mit den Richtungstasten aus und drücken Sie zum Starten die Taste **"ENTER"** auf Ihrer Fernbedienung.
5. Um das Bookmark Menü zu verlassen, drücken Sie bitte die Taste **"BOOKMARK"** erneut.

### Anzeigen von Disk-Informationen

Verschiedene Disk-Informationen können auf dem Bildschirm angezeigt werden, wenn Sie die Taste **"DISPLAY"** auf der Fernbedienung drücken. Dadurch haben Sie schnellen Zugang zu Wiedergabeinformationen.

DE



\*DVD Displayanzeige

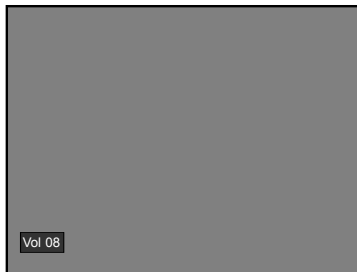
1. Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste **"DISPLAY"**. Auf dem Bildschirm wird die Track-, Titel- oder Kapitelnummer angezeigt sowie die Zeit-Information (siehe Darstellung links).
2. Wenn Sie nun die **"DISPLAY"**-Taste mehrmals drücken, haben Sie die Möglichkeit, die gewünschte Zeitanzeige auszuwählen, wie z. B. die verbleibende Zeit oder die augenblickliche Wiedergabezeit.
3. Durch erneutes Drücken der **"DISPLAY"**-Taste wird die Anzeige ausgeblendet. **"Anzeige aus"** wird in der oberen linken Ecke des Bildschirms angezeigt.



## ABSPIELFUNKTIONEN

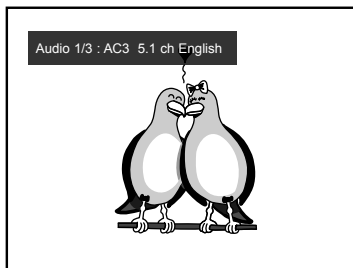
### Vorübergehendes Abstellen des Tons mit der "MUTE"-Taste

1. Um den Ton einer Disk vorübergehend abzuschalten, betätigen Sie einfach die Taste "**MUTE**" auf der Fernbedienung. Auf dem Bildschirm wird "**Stumm**" angezeigt und der Ton Ihres DVD-Players verstummt.
2. Drücken Sie "**MUTE**" erneut, um die Wiedergabe mit Ton fortzusetzen. Auf dem Bildschirm erscheint kurz die Meldung "**Ton ein**".



### Lautstärke einstellen

Betätigen Sie die Tasten "**VOLUME +**" und "**VOLUME -**" auf der Fernbedienung, um die Lautstärke für die Wiedergabe der Disk einzustellen. Mit der Taste "**VOLUME +**" können Sie die Lautstärke erhöhen. Mit der Taste "**VOLUME -**" können Sie die Lautstärke reduzieren. Sie können die Lautstärke von Level 0 bis Level 20 regulieren.



### Ändern der Toneinstellungen

Viele DVDs sowie einige Video CDs verfügen über mehrere Tonspuren. Diese können mehrere Sprachen sowie verschiedene Tonformate enthalten. Sie können die Toneinstellung der eingelegten Disk jederzeit ändern.

1. Bei DVDs besteht die Möglichkeit, mit Hilfe der Taste "**AUDIO**" auf Ihrer Fernbedienung die Sprache für die Disk-Tonspur und den Audio-Modus zu ändern. Bei Video CDs können Sie nur den Audio-Modus ändern.
2. Betätigen Sie die Taste "**AUDIO**" solange bis die gewünschte Sprache und/oder der Soundtrack eingestellt ist. Die Anzahl der verfügbaren Sprachen und Soundtracks ist abhängig von der Disk.
3. Die Wiedergabe wird nun mit der neuen Toneinstellung fortgesetzt.

#### Hinweis:

Bei Audio CDs haben Sie die Möglichkeit, durch Betätigen der "**AUDIO**"-Taste die Toneinstellung zu ändern. Sie können durch wiederholtes Drücken der "**AUDIO**"-Taste zwischen **Stereo**, **Mono links**, **Mono rechts** und **Mix-Mono** wählen.

## SPEZIELLE ABSPIELFUNKTIONEN FÜR DVD-VIDEO DISKS

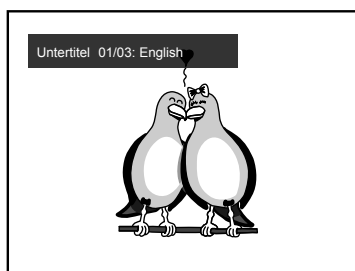
### Benutzung des DVD Menüs

Die meisten DVDs verfügen über ein Menü, in dem Sie wählen können, was Sie sehen oder hören möchten. Das Menü kann beispielsweise eine Liste der Kapitel auf einer Disk oder eine Liste mit zusätzlich bereitgestellten Features wie die Untertitel- und Sprachauswahl beinhalten.

## SPEZIELLE ABSPIELFUNKTIONEN FÜR DVD-VIDEO DISKS

DVD Menüs werden manchmal automatisch angezeigt, sobald Sie mit dem Abspielen beginnen. Andere erscheinen nur, wenn Sie während der Wiedergabe die Taste **“MENU”** oder **“TITLE”** auf der Fernbedienung drücken (abhängig von der Disk). Wenn die Disk kein Menü besitzt, wird das Symbol **“Ø”** auf dem Bildschirm angezeigt.

Sie können sich in diesem Menü mit Hilfe der Richtungstasten bewegen. Durch Drücken der Taste **“ENTER”** können Sie einen Menüpunkt auswählen. Viele DVD Menüs verfügen über mehrere Ebenen. Verlassen Sie das Menü, indem Sie den Menüeinträgen zum Fortsetzen der Wiedergabe folgen. Mit Hilfe der Taste **“RETURN”** können Sie zur letzten Abspielposition zurückkehren, wenn Sie das Menü während der Wiedergabe aufgerufen haben.



### Untertitel anzeigen

Vorbespielte DVD-Video Disks werden meistens mit mehreren Untertitel-Sprachen versehen. Sie können jedoch jederzeit die Untertitel-Sprache der eingelegten Disk ändern oder Untertitel ausschalten.

Beachten Sie, daß Sie die Untertitel-Sprache sowohl über das Menü der eingelegten Disk (Taste **“MENU”**) als auch über die Taste **“SUBTITLE”** ändern können. Möglicherweise können sich die Untertitel-Sprache beider Menüs unterscheiden.

Die Anzahl der zur Verfügung stehenden Untertitel ist abhängig von der Disk. Sie können sich die Untertitel wie folgt anzeigen lassen:

1. Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste **“SUBTITLE”** auf Ihrer Fernbedienung. Auf dem Bildschirm erscheint eine Anzeige mit der ausgewählten Sprache.
2. Um die angezeigte Sprache der Untertitel zu ändern, drücken Sie erneut die Taste **“SUBTITLE”** solange bis die gewünschte Sprache angezeigt wird. Um die Untertitel zu deaktivieren, drücken Sie bitte die Taste **“SUBTITLE”** solange bis **“Untertitel aus”** auf dem Bildschirm angezeigt wird.
3. Die Wiedergabe wird nun mit der neuen Untertitel-Sprache fortgesetzt.

DE

### Hinweis:

Bei den meisten Disks mit mehreren Kameraperspektiven erscheint ein Hinweis, der den Zuschauer darauf hinweist, daß für die gegenwärtige Szene mehrere Blickwinkel verfügbar sind.

### Ändern der Kameraperspektive

Wenn eine vorbespielte DVD-Video Disk Passagen enthält, die aus verschiedenen Kameraperspektiven aufgenommen wurden, können Sie die entsprechende Perspektive für die Wiedergabe wählen. Die Auswahl der Kameraperspektive erfolgt wie folgt:

1. Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste **“ANGLE”** auf Ihrer Fernbedienung. Auf dem Bildschirm erscheint eine Anzeige mit dem ausgewählten Blickwinkel sowie den zur Verfügung stehenden Blickwinkeln.
2. Um den Blickwinkel zu ändern, drücken Sie bitte erneut die Taste **“ANGLE”** solange bis der gewünschte Blickwinkel angezeigt wird. Die Anzahl der Blickwinkel ist abhängig von der Disk. Nach 1-2 Sekunden wird der ausgewählte Blickwinkel aktiviert.

## SPEZIELLE ABSPIELFUNKTIONEN FÜR VIDEO CD'S

### Benutzung der Wiedergabekontrolle (PBC)

Bei Video CDs haben Sie die Möglichkeit mit der Option Wiedergabekontrolle ein Menü, ähnlich dem DVD Menü, zu aktivieren. Das Menü kann beispielsweise eine Liste der Kapitel auf einer Disk oder eine Liste mit zusätzlich bereitgestellten beinhalten. Nicht alle Video CDs verfügen über ein derartiges Menü.

Um diese Option anzuzeigen, befolgen Sie bitte die folgenden Schritte:

1. Drücken Sie während dem Abspielen der Disk die Taste **"PBC"** auf Ihrer Fernbedienung, bis **"PBC ein"** auf dem Bildschirm angezeigt wird. Wählen Sie mit Hilfe der Nummerntasten den gewünschten Track aus.
2. Um die PBC-Funktion zu deaktivieren, drücken Sie bitte erneut die Taste **"PBC"**, bis **"PBC aus"** auf dem Bildschirm angezeigt wird..

Diese Funktion steht nur bei Video CDs mit Wiedergabekontrolle zur Verfügung. Aufgrund der Unterschiede bei der Diskerstellung, kann die Bedienung verschiedener VCDs unterschiedlich gehandhabt werden. Lesen Sie hierzu die Anweisungen jeder Disk.

## SPEZIELLE ABSPIELFUNKTIONEN FÜR AUDIO CD'S

### Zufallswiedergabe (Random)

Beim Abspielen einer Audio CD, kann die Wiedergabe auch im Zufallsmodus durchgeführt werden.

1. Drücken Sie bitte die Taste **"REPEAT 1/ALL"** auf Ihrer Fernbedienung solange bis **"Zufallswiedergabe"** auf dem Bildschirm angezeigt wird.
2. Um den Zufallswiedergabemodus zu beenden, drücken Sie bitte erneut die Taste **"REPEAT 1/ALL"** solange bis kein Wiederholungsmodus auf dem Bildschirm angezeigt wird.

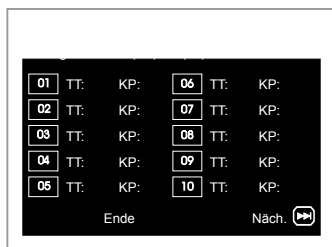
## ERSTELLEN EINER PLAYLISTE

Die Playliste ermöglicht es Ihnen, eine Trackliste, Titelliste und Kapitelliste in der von Ihnen gewünschten Abspielreihenfolge aufzuzeichnen. Eine Playliste kann durch Drücken der Taste **“PROGRAM”** auf Ihrer Fernbedienung erstellt werden und ist für DVDs, Video CDs und Audio CDs verfügbar.

### Hinweis:

Die Playliste wird gelöscht sobald die Disk aus dem DVD-Player entfernt wird.

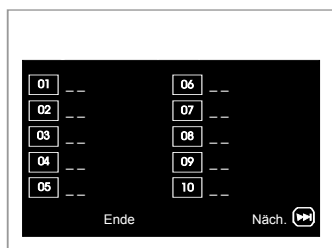
Die Steuerung der Playliste erfolgt durch Drücken der Richtungstasten. Es stehen 20 Programmierplätze zur Verfügung. Die Platznummern geben die Wiedergabereihenfolge an. Um einen programmierten Abschnitt zu löschen, drücken Sie bitte die Taste **“C”** auf Ihrer Fernbedienung. Um das Abspielen zu starten, wählen Sie bitte **“Start”** mit Hilfe der Richtungstasten aus und drücken Sie **“ENTER”**. Um das Abspielen der Playliste zu unterbrechen, drücken Sie bitte erneut die Taste **“PROGRAM”**, wählen Sie **“STOP”** aus, drücken Sie **“ENTER”** und beenden Sie das Menü durch ein erneutes Drücken der Taste **“ENTER”**. Bitte beachten Sie, daß während dem Abspielen der Playliste kein neuer Abschnitt programmiert werden kann.



### Erstellen einer Playliste bei DVDs

1. Drücken Sie die Taste **“PROGRAM”** auf Ihrer Fernbedienung, um die links dargestellte Playliste aufzurufen.
2. Geben Sie mit Hilfe der Nummertasten **“0-9”** und **“10+”**, auf Ihrer Fernbedienung, eine Zahl ein, um den gewünschten Titel auszuwählen. Um beispielsweise Titel Nr. 2 zur Playliste hinzuzufügen, geben Sie 2 ein. Um Titel Nr. 12 hinzuzufügen, geben Sie **“10+”** und 2 ein. Wenn Ihre Eingabe ungültig ist, wird die eingegebene Zahl gelöscht.
3. Geben Sie jetzt bitte eine Zahl ein, um das Kapitel des gewünschten Titels auszuwählen.
4. Sie können nun weitere Titel und Kapitel in der gleichen Art und Weise programmieren. Es können insgesamt 20 Sequenzen programmiert werden. Drücken Sie die **“▶▶”** Taste um zu den nächsten 11-20 Programmfeldern vorzurücken. Drücken Sie die Taste **“◀◀”**, um zu den ersten 10 Feldern zurückzukehren. Es ist nicht erforderlich, alle Plätze auszufüllen.

DE



### Erstellen einer Playliste bei Video CDs oder Audio CDs

1. Drücken Sie die Taste **“PROGRAM”** auf Ihrer Fernbedienung, um die links dargestellte Playliste aufzurufen.
2. Geben Sie mit Hilfe der Nummertasten **“0-9”** und **“10+”**, auf Ihrer Fernbedienung, eine Zahl ein, um den gewünschten Track auszuwählen. Um beispielsweise Titel Nr. 2 zur Playliste hinzuzufügen, geben Sie 2 ein. Um Titel Nr. 12 hinzuzufügen, drücken Sie **“10+”** und geben Sie anschließend 2 ein.
3. Sie können nun weitere Tracks in der gleichen Art und Weise programmieren.

## PERSÖNLICHE EINSTELLUNGEN

Ihr DVD-Player verfügt über ein Bildschirmmenü, in dem Sie Bild- und Toneinstellungen vornehmen sowie Funktionen wie die Sperrfunktion aktivieren können. Wenn Sie in diesem Menü Änderungen vornehmen, werden diese gespeichert, auch wenn das Gerät ausgeschaltet wird. Sie können die Werkseinstellungen jederzeit im Menü "Allgemeines" wiederherstellen.

### Hinweise zur Bewegung im Menü

- Das Setup Menü gliedert sich in folgende Menüs:

Spracheinstellungen

Bildeinstellungen

Toneinstellungen

Sicherheitseinstellungen

Allgemeine Einstellungen

- Das Setup Menü kann während der Wiedergabe aufgerufen werden. Um Zugang zu allen Einstellungen zu haben, müssen Sie sich im Stop-Modus befinden. Drücken Sie hierzu die Stop-Taste "■" zweimal.
- Um das Setup Menü aufzurufen, betätigen Sie bitte die "**SETUP**"-Taste auf der Fernbedienung. Das Menü erscheint.
- Durch Drücken der Tasten "◀" und "▶" wählen Sie das Menü, in dem Sie Änderungen vornehmen möchten. Bestätigen Sie mit der Taste "**ENTER**".
- Wählen Sie den entsprechenden Menüpunkt mit der Taste "▲" oder "▼" und bestätigen Sie mit der Taste "**ENTER**".
- Wählen Sie die gewünschte Funktion mit der Taste "▲" oder "▼".
- Mit der Taste "**ENTER**" bestätigen Sie Ihre Auswahl.
- Zum Verlassen eines Untermenüs drücken Sie die Taste "◀".
- Sie können das Menü Persönliche Einstellungen jederzeit durch Drücken der Taste "**SETUP**" verlassen.

### Ändern der Spracheinstellungen

Markieren Sie den gewünschten Menüpunkt im Menü "**Sprache**". Drücken Sie die Taste "**ENTER**", um ein Menü aufzurufen. Wählen Sie mit Hilfe der Taste "▲" oder "▼" die gewünschte Spracheinstellung aus und drücken Sie "**ENTER**". Sie können das Menü jederzeit durch Drücken der Taste "◀" auf Ihrer Fernbedienung verlassen.

Sprache	Video	Audio	Sicherheit	Allgemeines
Spracheinstellungen				
OSD Sprache		GER		
DVD Menü		ENG		
Audio		ENG		
Untertitel		Aus		
Spracheinstellungen vornehmen				

Sprache	Video	Audio	Sicherheit	Allgemeines
Spracheinstellungen				
OSD Sprache		GER		
DVD Menü		ENG		
Audio		ENG		
Untertitel		Aus		
OSD Sprache einstellen				

### OSD Sprache

Auswahl der gewünschten Sprache für das Bildschirmmenü. Es stehen verschiedene Sprachen zur Auswahl.

# PERSÖNLICHE EINSTELLUNGEN

Sprache	Video	Audio	Sicherheit Allgemeines
<b>Spracheinstellungen</b>			
OSD Sprache	GER	Englisch	
DVD Menü	ENG	Französisch	
Audio	GER	Deutsch	
Untertitel	Aus	Spanisch	
		Portugiesisch	
		Italienisch	
		Schwedisch	
		Dänisch	
		Niederländisch	
		Sonstige	
DVD Menüsprache einstellen			

## DVD Menü<sup>1</sup>

Auswahl der gewünschten Sprache für die Menüs auf der DVD (abhängig von der Disk). Steht die gewünschte Sprache in diesem Menü nicht zur Auswahl, wählen Sie die Option **“Sonstige”** aus und geben Sie den Sprachcode der gewünschten Sprache ein. Die Angabe der Sprachcodes finden Sie in der folgenden Liste.

Sprache	Video	Audio	Sicherheit Allgemeines
<b>Spracheinstellungen</b>			
OSD Sprache	GER	Englisch	
DVD Menü	ENG	Französisch	
Audio	ENG	Deutsch	
Untertitel	Aus	Spanisch	
		Portugiesisch	
		Italienisch	
		Schwedisch	
		Dänisch	
		Niederländisch	
		Sonstige	
Sprache einstellen (Audio)			

## Audio<sup>1</sup>

Auswahl der gewünschten Synchronsprache für die Wiedergabe. Steht die gewünschte Sprache in diesem Menü nicht zur Auswahl, wählen Sie die Option **“Sonstige”** aus und geben Sie den Sprachcode der gewünschten Sprache ein. Die Angabe der Sprachcodes finden Sie in der folgenden Liste.

Sprache	Video	Audio	Sicherheit Allgemeines
<b>Spracheinstellungen</b>			
OSD Sprache	GER	Englisch	
DVD Menü	ENG	Französisch	
Audio	ENG	Deutsch	
Untertitel	Aus	Spanisch	
		Portugiesisch	
		Italienisch	
		Schwedisch	
		Dänisch	
		Niederländisch	
		Sonstige	
Untertitelsprache einstellen			

## Untertitel<sup>1</sup>

Auswahl der gewünschten Sprache für die Disk-Untertitel. Steht die gewünschte Sprache in diesem Menü nicht zur Auswahl, wählen Sie die Option **“Sonstige”** aus und geben Sie den Sprachcode der gewünschten Sprache ein. Die Angabe der Sprachcodes finden Sie in der folgenden Liste. Sind keine Untertitel gewünscht, wählen Sie bitte **“Aus”** aus.

### Sprachcodes

6565 Afar	7079 Faeroese	7678 Lingala	8375 Slovak
6566 Abkhazian	7082 French	7679 Laothian	8376 Slovenian
6570 Afrikaans	7089 Frisian	7684 Lithuanian	8377 Samoan
6577 Amharic	7165 Irish	7686 Latvian/Lettish	8378 Shona
6582 Arabic	7168 Scots/Gaelic	7771 Malagasy	8379 Somali
6583 Assamese	7176 Galician	7773 Maori	8381 Albanian
6588 Aymara	7178 Guarani	7775 Macedonian	8382 Serbian
6590 Azerbaijani	7185 Gujarati	7776 Malayalam	8385 Sundanese
6665 Bashkir	7265 Hausa	7778 Mongolian	8386 Swedish
6669 Byelorussian	7273 Hindi	7779 Moldavian	8387 Swahili
6671 Bulgarian	7282 Croatian	7782 Marathi	8465 Tamil
6672 Bislama	7285 Hungarian	7783 Malay	8469 Tegulu
6678 Bengali	7289 Armenian	7784 Maltese	8471 Tajik
6679 Tibetan	7365 Interlingua	7789 Burmese	8472 Thai
6682 Breton	7378 Indonesian	7865 Nauru	8473 Tigrinya
6765 Catalan	7383 Icelandic	7869 Nepali	8475 Turkmen
6779 Corsican	7384 Italian	7876 Dutch	8476 Tagalog
6783 Czech	7387 Hebrew	7879 Norwegian	8479 Tonga
6789 Welsh	7465 Japanese	7982 Oriya	8482 Turkish
6865 Danish	7473 Yiddish	8065 Punjabi	8484 Tatar
6869 German	7487 Javanese	8076 Polish	8487 Twi
6890 Bhutani	7565 Georgian	8083 Pashto/Pushto	8575 Ukrainian
6976 Greek	7575 Kazakh	8084 Portuguese	8582 Urdu
6978 English	7576 Greenlandic	8185 Quechua	8590 Uzbek
6979 Esperanto	7577 Cambodian	8277 Rhaeto-Romance	8673 Vietnamese
6983 Spanish	7578 Kannada	8279 Romanian	8679 Volapuk
6984 Estonian	7579 Korean	8285 Russian	8779 Wolof
6985 Basque	7583 Kashmiri	8365 Kinyarwanda	8872 Xhosa
7065 Persian	7585 Kurdish	8368 Sanskrit	8979 Yoruba
7073 Finnish	7589 Kirghiz	8372 Serbo-Croatian	9072 Chinese
7074 Fiji	7665 Latin	8373 Singhalese	9085 Zulu

DE

1. Bitte beachten Sie, daß die auf der Disk vorgegebene Sprache verwendet wird, falls die DVD die ausgewählte Sprache nicht unterstützt.

# PERSÖNLICHE EINSTELLUNGEN

Sprache	Video	Audio	Sicherheit	Allgemeines
<b>Bildeinstellungen</b>				
TV Format	Breit			
TV System	PAL			
Videoausgang	S-Vi			
Schärfe	Mit			
Helligkeit	00			
Kontrast	00			
Bildeinstellungen vornehmen				

## Ändern der Bildeinstellungen

Markieren Sie den gewünschten Menüpunkt im Menü **"Video"**. Drücken Sie die Taste **"ENTER"**, um ein Menü aufzurufen. Wählen Sie mit Hilfe der Taste **"▲"** oder **"▼"** die gewünschte Einstellung aus und drücken Sie **"ENTER"**. Sie können das Menü jederzeit durch Drücken der Taste **"◀"** auf Ihrer Fernbedienung verlassen.

Sprache	Video	Audio	Sicherheit	Allgemeines
<b>Bildeinstellungen</b>				
TV Format	Breit	Normal/PS 4:3		
TV System	PAL	Normal/LB 4:3		
Videoausgang	S-Vi	Breit 16:9		
Schärfe	Mit			
Helligkeit	00			
Kontrast	00			
TV Format einstellen				

## TV- Format

Zur Wahl des Bildseitenverhältnisses des angeschlossenen Fernsehgerätes (normales oder Breitbildfernsehgerät). Wählen Sie eine der folgenden Optionen aus:

**Normal/PS 4:3:** Übertragung eines Breitbildfilmes auf einem Fernsehgerät mit Standardgröße. Dabei werden die Seiten abgeschnitten.

**Normal/LB 4:3:** Übertragung eines Breitbildfilmes mit schwarzen Balken oben und unten auf einem Fernsehgerät mit Standardgröße.

**Breit 16:9:** Diese Einstellung empfiehlt sich, wenn Sie ein Fernsehgerät mit "16:9" Format verwenden.

### Hinweis:

Die Einstellungen Normal/PS 4:3 und Normal/LB 4:3 haben normalerweise keine Auswirkung, da sehr wenige Filme beide Optionen unterstützen. DVDs werden im allgemeinen entweder mit Pan & Scan oder Letterbox erstellt. Ein Wechsel zwischen den beiden Formaten ist im Allgemeinen nicht möglich.

Sprache	Video	Audio	Sicherheit	Allgemeines
<b>Bildeinstellungen</b>				
TV Format	Breit	PAL		
TV System	PAL	Multi		
Videoausgang	S-Vi	NTSC		
Schärfe	Mit			
Helligkeit	00			
Kontrast	00			
TV System einstellen				

## TV-System

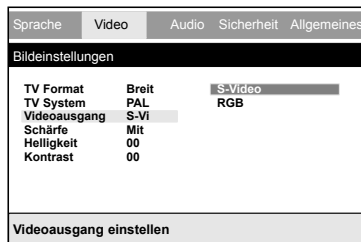
Ihr DVD-Player kann mit NTSC, PAL und "Multi" Fernsehgeräten betrieben werden. Wählen Sie eine der folgenden Optionen aus:

**PAL:** In den meisten europäischen Ländern, Afrika und dem Mittleren Osten verwendete Farbfernsehnorm mit 50 Bildwechseln pro Sekunde im Interlaced-Verfahren, 625 Zeilen gesamt, 576 mit Bildinhalt.

**Multi:** Die DVD wird im Ursprungsformat abgespielt (Multinorm-TV notwendig).

**NTSC:** In den USA, Kanada, Japan und vielen anderen Ländern verwendete Farbfernsehnorm mit 60 Bildwechseln pro Sekunde im Interlaceverfahren, 525 Zeilen gesamt, 480 mit Bildinhalt.

# PERSÖNLICHE EINSTELLUNGEN

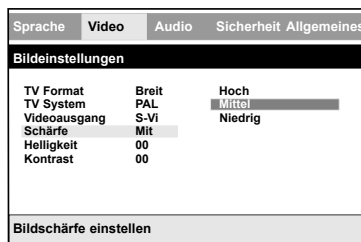


## Videoausgang

Passen Sie die Einstelloptionen in diesem Menü dem von Ihnen verwendeten Videoeingang an. Komposite-Video ist die bekannteste Art des Videoanschlusses und wird von den meisten Fernsehgeräten unterstützt. Wenn Sie Ihren DVD-Player über den Komposite-Videoausgang an Ihr Fernsehgerät anschließen, ist es normalerweise nicht notwendig, die Ausgangseinstellungen zu verändern.

**S-Video:** Übertragungsart für Videobilder mit zwei Leitungen für Helligkeit und Farbe getrennt. Ermöglicht bessere Videobilder als Komposite-Video, das nur über ein Kabel ausgegeben wird.

**RGB (über SCART):** Elektronische Übertragungsmöglichkeit für Videobilder, d.h. hierbei handelt es sich um ein Bildsignal, das gemäß den Grundfarben des Fernsehers (rot, grün und blau) gesplittet wird.



## Schärfe

Zum Kontrollieren der Details in einem Bild. Es besteht die Möglichkeit, die Schärfe des Bildes auf hoch, mittel oder niedrig einzustellen.



## Helligkeit

Einstellung der Bildhelligkeit. Stellen Sie mit Hilfe der Tasten “◀” und “▶” die Helligkeit ein (Einstellung von -20 bis +20 möglich). Drücken Sie anschließend “ENTER” zum Fortsetzen.

DE



## Kontrast

In diesem Menü können Sie den Kontrast des Bildes einstellen. Der Kontrast ist entscheidend für die Gesamtdarstellung. Helle Stellen sollten sich von dunklen klar abheben, ohne daß das Bild dabei an Kräftigkeit verliert. Stellen Sie mit Hilfe der Tasten “◀” und “▶” den Kontrast ein (Einstellung von -16 bis +16 möglich). Drücken Sie anschließend “ENTER” zum Fortsetzen.

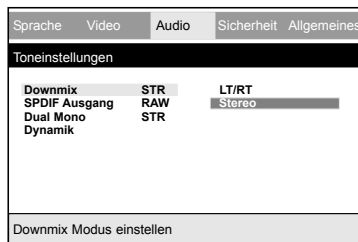


## Ändern der Toneinstellungen

Markieren Sie den gewünschten Menüpunkt im Menü “Audio”. Drücken Sie die Taste “ENTER”, um ein Menü aufzurufen. Wählen Sie mit Hilfe der Taste “▲” oder “▼” die gewünschte Toneinstellung aus und drücken Sie “ENTER”. Sie können das Menü jederzeit durch Drücken der Taste “◀” auf Ihrer Fernbedienung verlassen.



## PERSÖNLICHE EINSTELLUNGEN



### Downmix

Die meisten DVDs haben 5.1 Dolby Digital Soundtracks. Sie benötigen daher die Downmix Optionen.

**LT/RT:** Bei dieser Einstellung wird ein Mixsignal des Surround Signals auf dem linken und rechten Ausgang gebildet. Das linke Ausgangssignal besteht aus dem vorderen linken Signal plus Center und der Summe aus dem linken und rechten Signal der Surround-Lautsprecher. Das rechte Ausgangssignal besteht aus dem vorderen rechten Signal plus Subwoofer und dem Differenzsignal des linken und rechten Signals der Surround-Lautsprecher. Diese Einstellung eignet sich für Dolby Pro Logic Receiver, die diesen Signaltyp dekodieren können.

**Stereo:** Wenn Sie die Stereo-Analog-Ausgänge zum Anschluß an einen Fernseher oder Receiver nutzen möchten, müssen Sie die 5.1-Kanal Tonspuren, die auf den meisten DVD Filmen enthalten sind, auf ein Stereoformat downmixen. Bei dieser Einstellung besteht das linke Signal aus dem vorderen linken Signal plus dem linken Surround Signal und der Summe von Subwoofer und Center. Das rechte Signal besteht aus dem vorderen rechten Signal plus dem rechten Surround Signal und der Summe von Subwoofer und Center. Diese Einstellung eignet sich für die meisten Fernseher und Stereogeräte.



### SPDIF Ausgang

SPDIF (Sony / Philips Digital InterFace) bezieht sich auf das digitale Audioformat der meisten Geräte aus dem Bereich Unterhaltungselektronik.

**SPDIF aus:** Wählen Sie diese Option um den Digitalenausgang auszustellen. Beachten Sie, daß die analogen Ausgänge aktiviert sind.

**SPDIF /RAW:** Digitale Kodierung von einem bis zu sechs (5 plus 1) Kanälen in einem Bitstrom (Dolby Digital). Wenn Sie in den Genuss von DVD 5.1 kommen möchten, stellen Sie den Effekt auf SPDIF/RAW. Diese Einstellung ist für Receiver geeignet, die Dolby Digital 5.1 dekodieren können.

**SPDIF /PCM:** PCM (Pulse Code Modulation). Die Beschreibung des PCM Tons auf DVDs entspricht dem CD System, jedoch mit einer höheren Abtastrate (48 kHz, 96 kHz auch möglich). Alternativ wird der Ton für die meisten Filme getrennt gespeichert; Mehrfachkanal-Surround Sound unter Benutzung der Dolby Digital Tonkomprimierung vergleichbar mit den digitalen Surround Tonformaten, die in Theatern benutzt werden. Diese Einstellung ist für 2-Kanal-Geräte geeignet.



### Dual-Mono

Diese Einstelloptionen können Sie beim Abspielen von CDs und Video CDs mit Mono-Tonspuren verwenden. Es stehen folgende Einstelloptionen zur Verfügung:

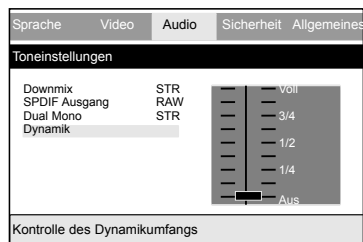
**Stereo:** Einstellung des Stereosignals.

**L-Mono:** Auf dem linken und rechten Lautsprecher wird nur das linke Signal ausgegeben.

**R-Mono:** Auf dem linken und rechten Lautsprecher wird nur das rechte Signal ausgegeben.

**Mix-Mono:** Aus dem linken und rechten Signal wird die Summe gebildet. Diese wird auf dem linken und rechten Lautsprecher ausgegeben.

## PERSÖNLICHE EINSTELLUNGEN



### Dynamik

In diesem Menü können Sie den Dynamikumfang einstellen. Diese Option wird auch manchmal "Mitternachtmodus" genannt. Die Kontrolle des Dynamikumfangs ermöglicht es, daß das Ansehen von Filmen bei geringer Lautstärke angenehmer wird, indem die leiseren Töne verstärkt werden, während die lauter Töne unterdrückt werden. Mit Hilfe der Tasten "▲" oder "▼" können Sie diesen Modus von "Aus" bis "Voll" einstellen.



### Ändern der Sicherheitseinstellungen

Markieren Sie den gewünschten Menüpunkt im Menü Sicherheitseinstellungen. Drücken Sie "ENTER" oder die rechte Richtungstaste, um ein Menü aufzurufen. Wählen Sie mit Hilfe der Tasten "▲" oder "▼" die gewünschte Einstellung aus und drücken Sie "ENTER". Sie können das Menü jederzeit durch Drücken der Taste "◀" auf Ihrer Fernbedienung verlassen.

**Hinweis:** Das Gerät muß sich im Stop-Modus befinden, um die Sicherheitseinstellungen (2 x die Stop-Taste drücken) ändern zu können.



### Passwort ändern

In diesem Menü können Sie ein neues Passwort einrichten oder später Ihr vorhandenes Passwort ändern. Um das Passwort festzulegen, markieren Sie bitte "Passw. ändern" und drücken Sie die rechte Richtungstaste, um "Ändern" auszuwählen. Drücken Sie nun "ENTER", um die Passwortseite zu öffnen.

Bei erstmaliger Eingabe eines Passworts werden Sie aufgefordert, das werks-eingestellte Passwort "0000" einzugeben. Wenn Sie das Passwort zu einem späteren Zeitpunkt ändern, werden Sie aufgefordert, das zuletzt gespeicherte Passwort als erstes einzugeben. Wählen Sie ein 4-stelliges numerisches Passwort aus und notieren Sie es für den Fall, daß Sie es vergessen sollten.

Um das neue Passwort zu aktivieren, verlassen Sie bitte das Setup Menü. Wenn Sie erneut die Taste "SETUP" drücken, ist das neue Passwort aktiviert.

DE

### Hinweise:

- Als Werkseinstellung ist das Passwort "0000" eingegeben. Dies können Sie weiter benutzen oder es ändern.
- Wenn Sie Ihr Passwort vergessen haben, besteht die Möglichkeit, das Master-Passwort "1389" einzugeben. Bitte beachten Sie, daß Ihr DVD-Player nicht sicher ist, wenn dieses Handbuch für Ihre Kinder zugänglich ist.

## PERSÖNLICHE EINSTELLUNGEN



### Kindersicherung

Die Sperrfunktion ermöglicht es Ihnen, nur solche DVDs in Ihrem DVD-Player abzuspielen, die das festgelegte Wiedergabelimit nicht überschreiten. Wenn ein Wiedergabelimit eingestellt ist, kann eine DVD über diesem Limit nur nach Eingabe des korrekten Passworts angesehen werden.

#### Achtung:

Diese Funktion muß von der DVD unterstützt werden! Die Sperrfunktion wird jedoch meist nur bei DVDs größerer Hersteller unterstützt. DVDs, die dieses Feature nicht unterstützen, sind gegen die Begrenzung immun.

Wählen Sie mit Hilfe der Taste “▲” oder “▼” die gewünschte Einstellung aus und drücken Sie “ENTER”. Sie können acht verschiedene Kindersicherungsstufen auswählen. Umso niedriger der Wert ist, desto strenger ist das Limit. Wenn keine Kindersicherung gewünscht wird, wählen Sie “8. Erwachsene” aus.

Um die eingestellte Kindersicherungsstufe zu aktivieren, verlassen Sie bitte das Menü Persönliche Einstellungen. Wenn Sie erneut die Taste “SETUP” drücken, ist die Kindersicherung aktiviert.



### Ändern der allgemeinen Einstellungen

Markieren Sie den gewünschten Menüpunkt im Menü “Allgemeine Einstellungen”. Drücken Sie “ENTER” oder die rechte Richtungstaste, um ein Menü aufzurufen. Wählen Sie mit Hilfe der Tasten “▲” oder “▼” die gewünschte Einstellung aus und drücken Sie “ENTER”. Sie können das Menü jederzeit durch Drücken der Taste “◀” auf Ihrer Fernbedienung verlassen.



### Blickwinkel

In diesem Menü können Sie die Blickwinkelanzeige ein- oder ausschalten. Beim Abspielen einer Disk mit mehreren Blickwinkeln wird der ausgewählte Blickwinkel fortlaufend auf dem Bildschirm angezeigt, wenn Sie “Ein” ausgewählt haben. Wenn für den Blickwinkel “Aus” gewählt wird, wird die dauerhafte Anzeige nicht mehr dargestellt, und der aktuelle Blickwinkel wird nur für einige Sekunden nach einer Blickwinkeländerung angezeigt. Die Anzahl der zur Verfügung stehenden Blickwinkel ist abhängig von der Disk.



### Filmuntertitel

In diesem Menü können Sie das Anzeigen von verdeckten Untertiteln ein- oder ausschalten. Diese dienen speziell Hörgeschädigten. Bitte beachten Sie, daß diese Funktion von der DVD unterstützt werden muß. Sie benötigen außerdem einen Video Untertitel Dekoder.

## PERSÖNLICHE EINSTELLUNGEN



### Memory

Dieses Feature ermöglicht es, die zuletzt abgespielte Stelle einer Disk zu merken und zu einem späteren Zeitpunkt das Abspielen von dieser Stelle erneut zu starten. Hierzu muß der DVD-Player jedoch im Standby-Modus verbleiben. Wenn Sie diese Option einschalten möchten, wählen Sie bitte **“Ein“** aus.



### Version

Markieren Sie den Menüpunkt **“Version”**. Auf dem Bildschirm wird nun die aktuelle Firmware-Version Ihres DVD-Players angezeigt. Diese könnte für den technischen Support benötigt werden.



### Grundeinstellung

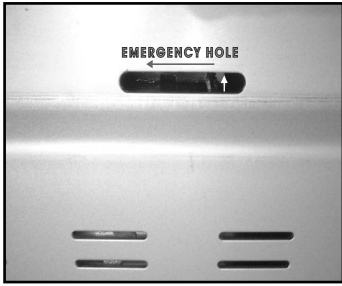
Um die Grundeinstellung des Setup Menüs Ihres DVD-Players wiederherzustellen, markieren Sie bitte **“Grundeinstell. - Zurücksetzen”**. Alle Sprach-, Bild-, Ton- und allgemeinen Einstellungen werden auf die Grundeinstellungen zurückgesetzt. Ausgenommen davon sind die Kindersicherung und das Passwort, da diese von wenig Nutzen wären, wenn Ihre Kinder sie einfach zurücksetzen könnten.

## PROBLEMBEHEBUNG

Nicht jedes Problem basiert auf einem Gerätedefekt. Bevor Sie einen Reparaturauftrag erteilen, sollten Sie prüfen, ob nicht eines der folgenden, rasch zu behobenden Probleme vorliegt:

Der DVD-Player lässt sich nicht einschalten.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Netzkabel hat sich gelöst oder ist nicht angeschlossen. Vergewissern Sie sich, daß das Netzkabel richtig eingesteckt ist.</li> </ul>
Die Disk Schublade schließt nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Disk ist nicht korrekt eingelegt. Legen Sie die Disk erneut ein.</li> </ul>
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vergewissern Sie sich, daß die Fernbedienung mit dem Vorderteil auf den Sensor des DVD-Players gerichtet ist, der sich an der Vorderseite des Gerätes befindet.</li> <li>• Es liegt ein technisches Problem vor. Nehmen Sie die Batterie aus dem Batteriefach, warten Sie 10 Sekunden und legen Sie sie wieder ein.</li> <li>• Vergewissern Sie sich, daß keine Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Gerät sind.</li> <li>• Die Batterie ist leer. Tauschen Sie die Batterie aus.</li> <li>• Die Fernbedienung wird aus zu weiter Entfernung benutzt. Versuchen Sie es aus näherer Entfernung.</li> </ul>
Kein Bild.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stellen Sie sicher, daß das Videokabel, das den DVD-Player mit Ihrem Fernsehgerät oder Receiver verbindet, richtig eingesteckt ist.</li> <li>• Der Fernseher befindet sich nicht im DVD/Video Modus. Stellen Sie das Audio-Video Programm (z. B. AV1 oder AV2) an Ihrem Fernseher ein.</li> </ul>
Das Bild wirkt gestreckt oder gestaucht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Bildformat ist für Ihr Fernsehgerät nicht geeignet. Rufen Sie das OSD Menü auf und wählen Sie das Menü <b>"Video"</b> aus. Ändern Sie die Option <b>"TV Format"</b> auf Normal/LB 4:3, wenn Sie ein normales Fernsehgerät benutzen oder wählen Sie 16:9 aus, wenn Sie ein 16:9 Breitbildfernsehgerät benutzen. Ändern Sie die TV-Format Einstellung nicht basierend auf das DVD Format ab. Diese Einstellung bezieht sich nur auf das Bildseitenverhältnis des TV's.</li> </ul>
Keine Tonausgabe vom Fernsehgerät oder von den Lautsprechern.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die minimalste Lautstärke ist eingestellt. Erhöhen Sie die Lautstärke.</li> <li>• Stellen Sie sicher, daß die Audiokabel, die den DVD-Player mit Ihren Lautsprechern, Ihrem Fernsehgerät oder Receiver verbinden, richtig eingesteckt sind.</li> <li>• Der Film ist im Pause-Modus. Während dem Pause- oder Suchmodus ist der Ton abgeschaltet.</li> <li>• Es liegt ein Fehler in den Toneinstellungen vor. Setzen Sie das Gerät auf die Originaleinstellungen zurück.</li> </ul>
Eine bestimmte Disk lässt sich nicht abspielen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sie haben eine Disk eingelegt, die vom Gerät nicht wiedergegeben werden kann.</li> <li>• Die Sperrfunktion ist aktiviert. Lesen Sie im Kapitel <b>"Persönliche Einstellungen"</b> im Abschnitt <b>"Ändern der Sicherheitseinstellungen"</b> (siehe Seite 43-44), wie die Kindersicherung deaktiviert wird.</li> <li>• Die Disk ist verschmutzt. Versuchen Sie die Disk zu reinigen.</li> <li>• Vergewissern Sie sich, daß die Disk mit der beschrifteten Seite nach oben eingelegt ist.</li> <li>• Der Ländercode der Disk stimmt nicht mit dem Ihres DVD-Players überein. In diesem Fall kann die Disk nicht abgespielt werden.</li> <li>• Die Disk entspricht nicht der allgemeinen Norm.</li> <li>• Am Fernsehgerät wurde die falsche Programmnummer für den DVD-Player gewählt. Wählen Sie den richtigen Programmplatz.</li> <li>• Die Verbindungskabel zwischen Fernseher und DVD-Player sind nicht richtig befestigt. Überprüfen Sie deren Sitz.</li> </ul>

## PROBLEMBEHEBUNG

<p><b>Die Untertitel erscheinen nicht.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Drücken Sie die <b>“SUBTITLE”</b>-Taste auf der Fernbedienung, um die Untertitel einzuschalten.</li> <li>• Die Untertitelanzeige wird nur bei DVDs unterstützt.</li> </ul>
<p><b>Flackerndes Schwarz/Weiß Bild.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bitte überprüfen Sie, ob der DVD-Player an einen Videorecorder oder an eine TV/Video-Kombination angeschlossen ist. Ist dies der Fall, tritt der Macrovision-Kopierschutz ein. Schließen Sie Ihr Gerät bitte direkt an den Fernseher an und nicht an den Videorecorder.</li> </ul>
<p><b>Das Setup Menü kann nicht aufgerufen werden.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Wiedergabe muß durch Drücken der Stop-Taste beendet werden bevor Sie das Setup Menü aufrufen können (<b>“SETUP”</b>-Taste).</li> </ul>
<p><b>Auswurf einer festsitzenden Disk.</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Notauswurf ermöglicht es Ihnen, eine Disk aus dem Laufwerk zu entfernen, falls die Schublade sich einmal nicht öffnen sollte.             <ul style="list-style-type: none"> <li>- Trennen Sie den Player vom Stromnetz.</li> <li>- An der Unterseite Ihres Players befindet sich eine größere ovale Öffnung (Vergleichen Sie die Abbildung links).</li> <li>- Drücken Sie den Plastikstift in der ovalen Öffnung mit Hilfe eines dünnen, flachen Gegenstands (z. B. Schlitzschraubendreher) zur linken Seite (ca. 2 cm, vergleichen Sie die Pfeile in der Abbildung). Die Schublade wird sich nun öffnen.</li> <li>- Entfernen Sie die Disk aus der Schublade. Schließen Sie die Schublade nun wieder von Hand.</li> </ul> </li> </ul>

## **SPEZIFIKATIONEN\***

### **Allgemeine Spezifikationen**

<b>Abspielbare Disks:</b>	DVD-Video, DVD+R, DVD-R, DVD+RW, DVD-RW, Audio CD, CD-R, CD-RW, VCD, SVCD, MP3 CD, MP3 DVD, Kodak Picture CD
<b>Abspielbare Disk-Formate:</b>	MPEG, VCD, SVCD, JPEG, MP3, WMA
<b>Unterstützte TV Systeme:</b>	NTSC, PAL, Multi
<b>Videoausgangsformate:</b>	FBAS, RGB über SCART, S-Video
<b>Stromversorgung:</b>	AC 100~230V, 50/60Hz
<b>Stromverbrauch:</b>	6,3W
<b>Stromverbrauch (Standby):</b>	2,6W
<b>LED Anzeige:</b>	Ein: Grün Standby Modus: Rot
<b>Abmessungen (B x H x T):</b>	226mm x 50mm x 236mm
<b>Gewicht ohne Verpackung ca.:</b>	1,425 kg
<b>Betriebszustand:</b>	Horizontal
<b>Betriebstemperatur:</b>	5°C bis 35°C (41°F bis 95°F)
<b>Laser:</b>	Halbleiter-Laser, Wellenlänge 650nm und 790nm

### **Audio/Video Anschlüsse**

<b>AV SCART-Anschluß:</b>	(R) 0,7V (75 Ohm), (G) 0,7V (75 Ohm), (B) 0,7V (75 Ohm), (H/V Sync.) 1,0Vpp (75 Ohm)
<b>S-Video Ausgang:</b>	Mini DIN 4-Pin, (Y) 1,0Vpp (75 Ohm), (C) 880mVpp (75 Ohm)
<b>Komposite-Videoausgang:</b>	Cinch, 1Vpp (75 Ohm)
<b>Analoger Audioausgang:</b>	Stereo-Cinch, 1,0Vrms
<b>Koaxialer Digitalausgang:</b>	Cinch, 0,5Vpp (75 Ohm); (SPDIF) IEC 958 für CD-DA/LPCM, IEC 1937 für MPEG 1/2, Dolby Digital

### **Digitale Audioeigenschaften**

<b>D/A Wandler:</b>	96kHz / 24 bit
<b>Frequenzgang:</b>	<u>DVD (48kHz):</u> 20Hz bis 20kHz <u>CD (44,1kHz):</u> 4Hz bis 20kHz
<b>Signal-Rausch-Verhältnis:</b>	>86,5dB
<b>Aussteuerbereich:</b>	>86,3dB
<b>Klirrfaktor:</b>	<0,015%

\*Wir behalten uns das Recht vor, Design und Spezifikationen ohne vorherige Ankündigung zu ändern. Alle Firmen oder Produkte, die in diesem Handbuch erwähnt werden, sind die eingetragenen Warenzeichen ihrer jeweiligen Inhaber.

## TECHNISCHE FACHAUSDRÜCKE

<b>Bit</b>	Ein Bit ist die kleinste Informationseinheit in der EDV sowie im digitalen Übertragungssystem. Bit ist die Bezeichnung für die Höhe der Auflösung in der unkomprimierten PCM Größe.
<b>CD-R &amp; CD-RW</b>	Beschreibbare optische Disks, die als Video CD oder MP3 CD in Ihrem DVD-Player abgespielt werden können.
<b>Cinch-Audio</b>	Anhand der Cinchbuchsen kann der Dolby Digital oder MPEG Sound als analoges Zwei-Kanal-Signal ausgegeben werden - unabhängig von der Kanalzahl der DVD.
<b>Cinch-Video</b>	Der DVD-Player sendet das Composite-Videosignal über die gelbe Cinchbuchse, entweder direkt an die dazugehörige Buchse des Fernsehers oder indirekt über den Video Receiver. Cinch ist die qualitativ schlechteste Bildverbindung und sollte nur im Notfall genutzt werden.
<b>Digitalausgang</b>	Der DVD-Player gibt die Klanginformation Bit für Bit über den digitalen Ausgang heraus. Der Weg des Klangs über den Sockel muß im OSD Menü eingestellt werden. Wichtigstes Kriterium: Welcher Apparat ist an die digitale Buchse angeschlossen?
<b>Dolby Digital</b>	Ein digitales Surround-Tonsystem, welches bis zu 5 Soundkanäle und einen Tiefbasskanal übertragen kann (5.1 oder 3/2.01). Entwickelt von Dolby Laboratories.
<b>Doppelschichtige DVD</b>	Eine DVD mit zwei Schichten auf einer Seite. Eine einseitige, doppelschichtige DVD kann vier Stunden Bild- und Tonmaterial enthalten und ist auch bekannt als DVD-9.
<b>DVD</b>	Digital Versatile Disc ist ein Speichermedium, das den Komfort der Compact Disc mit der neuesten digitalen Videotechnik kombiniert. DVD-Video nutzt die moderne Datenkompressionstechnologie MPEG 2, mit der sich ein ganzer Film auf einer einzigen 5-Zoll-Disk unterbringen lässt. DVDs gibt es in verschiedenen Formaten, beispielsweise als einseitige oder doppelseitige DVD. Jede Seite kann eine Datenschicht oder zwei Datenschichten haben.
<b>DVD-5</b>	Eine einseitige, einschichtige DVD, die bis zu 4,7 GByte Daten enthalten kann.
<b>DVD-9</b>	Eine einseitige, zweischichtige DVD, die bis zu 8,5 GByte Daten enthalten kann.
<b>DVD-10</b>	Eine doppelseitige, einschichtige DVD, die bis zu 17 GByte Daten enthalten kann. Diese Disk muß per Hand umgedreht werden, wenn beide Seiten abgespielt werden sollen.
<b>DVD-18</b>	Eine doppelseitige, zweischichtige DVD, die bis zu 17 GByte Daten enthalten kann.
<b>DVD+RW</b>	DVD+ReWritable (wiederbeschreibbare DVD) nutzt die Phase-Change-Medien, die gleiche Technologie, auf der auch die CD ReWritable (wiederbeschreibbare CD) beruht. Ein leistungsstarker Laser dient zur Veränderung des Reflexionsvermögens der Aufnahmeschicht, wobei dieser Prozess mehr als tausendmal wiederholt werden kann.

DE



## TECHNISCHE FACHAUSDRÜCKE

<b>DVD+R</b>	DVD+R (einmal beschreibbare DVD). Im Gegensatz zur DVD+RW kann diese Disk nur einmal beschrieben werden. Wird Sie nach einer Aufnahme nicht finalisiert, kann sie im DVD Recorder weiter beschrieben werden. Bereits durchgeführte Aufnahmen können zwar nachträglich gelöscht aber nicht mehr überschrieben werden. Soll diese Disk in einem DVD-Player abgespielt werden, muß sie im DVD Recorder abgeschlossen (finalisiert) werden. Nach diesem Vorgang können keine weiteren Aufnahmen zugefügt werden.
<b>JPEG</b>	Abkürzung für "Joint Photographic Expert Group". Dateiformat für Bilder mit hohem Komprimierungsgrad.
<b>KHz</b>	Kilohertz. KHz ist die Bezeichnung für die Höhe der Abtastrate mit der ein analoges Signal zur Analog-/Digital-Wandlung abgefragt wird.
<b>Komposite-Video</b>	Die bekannteste Übertragungsart für farbige Videobilder mit einer Leitung.
<b>Ländercode (Regionscode)</b>	DVDs werden mit Länderkodierung hergestellt, um den Vertrieb in bestimmte Gebiete zu gewissen Zeiten einzuschränken. Um eine DVD mit einem Ländercode abspielen zu können, benötigen Sie einen DVD-Player mit dem gleichen Ländercode.
<b>Macrovision</b>	Ein analoges Kopierschutzverfahren, welches die Aufnahmelogik der VHS-Rekorder stört. Es werden leider auch einige Beamer/Monitore gestört.
<b>MP3</b>	Ein komprimiertes Audioformat. Auf CD-Rs oder CD-RWs aufgenommene MP3 Dateien können in Ihrem DVD-Player abgespielt werden.
<b>MPEG</b>	Moving Picture Experts Group. Komprimierungsverfahren, welches bei digitalen Videoaufzeichnungen, z. B. für Videos oder CD's, genutzt wird.
<b>NTSC</b>	National Television System Committee, TV-Normung z. B. in Japan und den USA (bei einer Bildwechselfrequenz von 60 Halbbildern pro Sekunde werden nur 480 von 525 Zeilen übertragen).
<b>PAL</b>	Phase Alternation Line, TV-Normung z. B. in Deutschland u. a. Ländern Europas (bei einer Bildwechselfrequenz von 50 Halbbildern pro Sekunde werden nur 576 Zeilen von 625 Zeilen übertragen).
<b>PanScan</b>	Übertragung eines Breitbildfilmes auf einem Fernsehgerät mit Standardgröße. Dabei werden die Seiten abgeschnitten.
<b>PCM</b>	Pulse Code Modulation. Dieser gleichmäßige Datenstrom entsteht bei der Abtastung eines analogen Signals in gleichen Zeitabständen.
<b>RGB</b>	Elektronische Übertragungsmöglichkeit für Videobilder, d.h. hierbei handelt es sich um ein Bildsignal, das gemäß den Grundfarben des Fernsehers (rot, grün und blau) gesplittet wird.
<b>SCART-Anschluß</b>	Die einfachste Verbindungsmöglichkeit zwischen Ihrem DVD-Player und Fernseher geht über den SCART-Anschluß. Hierüber werden nicht nur die Bildsignale transportiert, sondern auch die Audiosignale.

## TECHNISCHE FACHAUSDRÜCKE

<b>S-Video</b>	Deutlich verbesserte Übertragungsart für Videobilder. Ihr Fernsehgerät muß über einen S-Videoeingang verfügen, um diese Anschlußart zu verwenden.
<b>SVCD</b>	Die Super Video CD ist eine Weiterentwicklung der Video CD. Verwendet wird MPEG-2 Videokomprimierung mit höherer und variabler Datenrate.
<b>VCD</b>	Video CD. Digitales Videoformat mit MPEG 1 Videokomprimierung. Die Bildqualität entspricht nahezu der von VHS Bändern.
<b>Widescreen</b>	Übertragung eines Breitbildfilmes auf Video mit schwarzen Balken oben und unten.
<b>WMA</b>	Windows Media Audio. Von Microsoft entwickeltes Streaming-Format für Audio und Video.